

le
mag

Métropole Rouen Normandie



LE PORT À LA HUNE

POUMON ÉCONOMIQUE DE LA MÉTROPOLE

TOURISME LA MÉTROPOLE FAIT LE PLEIN **SPORTS** UNE NOUVELLE SAISON AU KINDARENA
MEC ! TORRETON DIT LEPREST **ÉNERGIE** UN SALON, DES RÉPONSES

Retour sur...



© DR

Le Quevilly Rouen Métropole bien lancé

L'équipe née de la fusion des équipes premières de l'US Quevilly et du FC Rouen doit trouver ses marques, fédérer les amateurs de foot et les supporters du territoire et, dans les deux ans, accéder au championnat National, le troisième niveau du foot français.

Le QRM a lancé sa première saison sur le terrain de manière encourageante : si le premier match de son histoire s'est achevé sur un score nul et vierge à Troyes, le QRM a enchaîné par quatre victoires - dont un succès de prestige face à l'équipe réserve du PSG - et un match nul pour prendre la tête du championnat.



© Métropole Rouen Normandie

Une aire d'accueil réaménagée

Engagés depuis septembre 2014, les travaux de réhabilitation de l'aire d'accueil des gens du voyage de Sotteville-lès-Rouen sont terminés et l'inauguration a eu lieu lundi 14 septembre en présence de Frédéric Sanchez, président de la Métropole, Luce Pane, député maire de Sotteville-lès-Rouen, du représentant du Préfet de Haute-Normandie, du président de la Caisse d'allocations familiales et de la présidente de l'association Relais accueil des gens du voyage. Aujourd'hui réhabilitée pour un coût total de 1 854 000 euros, l'aire d'accueil des gens du voyage, propose 20 emplacements, pour une surface allant de 155 à 180 m², permettant l'accueil de 40 caravanes.



© Arnaud Bertereau - Agence Mona

À vélo au cœur de Rouen

Financée par la Métropole Rouen Normandie, la Région Haute-Normandie et le Département de Seine-Maritime, la nouvelle piste cyclable reliant l'avenue Gambetta au boulevard des Belges, au cœur de Rouen, a été inaugurée le mercredi 16 septembre.

Positionnée sur le trottoir, elle est longue de 1,5 km et mesure entre 2,50 et 3 mètres de large en fonction des contraintes. Piétons et vélos ont chacun un espace dédié, excepté sur le parvis du Théâtre des Arts où une zone mixte a été créée. L'espace cyclable a également été sécurisé notamment au niveau de la traversée des voies du métro avec l'installation de feux spécifiques pour les cyclistes.

numéro 8 octobre 2015

12

LES COULISSES DU MIN

La plupart de nos aliments transitent par le Marché d'intérêt national de la Métropole.



22

ROUTIERS SYMPAS !

Lauréat Créa'ctifs, WeTruck propose un service de "covoiturage" en camions.



27

COPAK REVIENT PLUS FORT

L'entreprise stéphanaise reprend ses activités un an après le terrible incendie de son usine.



31

BOUCHOR À FRENEUSE

Partez à la découverte des sites fétiches du peintre exposé à la Fabrique des savoirs.



36

CAP SUR L'AMAZONIE

Un nouveau spectacle à 360°, des animations et des ateliers : c'est Amazonia au Panorama XXL.



Éditorial

Dans le creux des boucles de la Seine, notre métropole abrite un grand port maritime.

Port de fond d'estuaire, stratégiquement situé à la jonction de la voie fluviale et de la voie maritime, adossé à un bassin de 25 millions d'habitants, le Grand port maritime de Rouen est un véritable poumon économique de la Métropole. Les activités portuaires font vivre des centaines d'entreprises de toutes tailles et regroupent près de 20 000 emplois.

Aujourd'hui comme hier, le port informe puissamment l'identité et la vocation de notre territoire : la métropole portuaire est une zone d'échanges, ouverte sur le monde, et un grand territoire industriel.

Le Port est tout à la fois un important secteur d'activités et un puissant acteur institutionnel, avec lequel la Métropole travaille au quotidien. Les enjeux sont d'abord d'ordre économique : parce qu'il est un atout majeur pour le développement de notre territoire, le port doit être conforté dans sa compétitivité, son accessibilité par tous les modes de transport doit être renforcée, son développement - par l'aménagement de nouvelles zones pour accueillir des activités - soutenu.

Ils sont aussi d'ordre urbain : les évolutions de la place portuaire entraînent d'importantes reconfigurations urbaines, à mesure que la ville reconquiert d'anciens espaces industrialo-portuaires : en aménageant de nouveaux quartiers, en créant parcs et promenades sur les quais et les presqu'îles des deux rives du fleuve, la Métropole redessine les relations entre la ville et le fleuve, la ville et le port, pour devenir une véritable métropole en Seine.

*Tres chaleureusement à vous,
Frédéric Sanchez*

Ce numéro est une publication de la **Métropole Rouen Normandie**.

Norwich House, 14 bis, avenue Pasteur, CS 50589, 76006 Rouen Cedex - Tél. 02 35 52 68 10 - Fax 02 35 71 25 95 - e-mail : mag@metropole-rouen-normandie.fr

Représentant légal **Frédéric Sanchez** Directeur de la publication **Dominique Randon** Directrice de l'information et de la communication externe **Anne Bécherel** Rédacteur en chef **Michaël Gossent** Rédaction **Virginie Bonnet-Cadinot, Olivier Demiselle, Justine Fievet, Stéphanie Gerbi** Mise en page **Nicolas Carbonnier, Stéphanie Lejeune, Céline Voisin, Alexis Foucart, Bertrand Gruchy** Photo de couverture **Haropa - Port de Rouen / Agnès Janin** Impression **Lenglet Imprimeurs** Imprimé sur papier composé de fibres recyclées combinées à des fibres vierges FSC issues de forêts gérées durablement. Tirage : **224 000 ex.** Dépôt légal **Octobre 2015** ISSN 2106 9581 Tous droits de reproduction réservés.

Si vous ne recevez pas le magazine, contactez Adrexo au 02 35 36 60 34.

Encore plus d'informations sur
www.metropole-rouen-normandie.fr

Suivez nous sur twitter
[@MetropoleRouenN](https://twitter.com/MetropoleRouenN)

Rejoignez la page Facebook
[Métropole Rouen Normandie](https://www.facebook.com/MetropoleRouenNormandie)



Président de la
Métropole Rouen Normandie

Tourisme : 2015, année-record



© Jean-François Lange

Secteur au potentiel important pour le développement économique de notre territoire, le tourisme bénéficie de l'élan apporté par la Métropole. Une dynamique appelée à se renforcer.

ÉVÉNEMENT La saison touristique estivale devrait permettre à la France d'établir un nouveau record mondial de fréquentation en dépassant pour l'année 2015 la barre des 85 millions de touristes étrangers.

Cette hausse de fréquentation est également constatée dans la Métropole Rouen Normandie, comme l'attestent les premiers bilans établis par les différents sites et professionnels du tourisme.

Très bon indicateur, l'accueil des visiteurs individuels à Rouen Normandie Tourisme et Congrès - l'Office de tourisme -, progresse de 4,11% pour la période avril-août 2015 par rapport à avril-août 2014. Ce qui correspond à l'augmentation estimée du chiffre d'affaires des professionnels du tourisme en France. Localement, les professionnels du tourisme, restaurateurs

et hôteliers interrogés confirment cette tendance nationale. Les taux d'occupation des hôtels sont en nette progression, la fréquentation des restaurants suit, notamment dans le centre-ville de Rouen.

Plusieurs raisons sont évoquées pour expliquer cette hausse : les premiers signes de reprise économique qui ont permis aux Français de partir davantage en vacances, le beau temps, et la conjoncture internationale : même si les attentats de janvier ont assombri les premiers mois de l'année et freiné le tourisme, la situation s'est améliorée au printemps, la France conservant son attrait. La Normandie et particulièrement la Métropole ont bénéficié de nouvelles offres culturelles telles que le Panorama XXL, l'Historial Jeanne d'Arc, les projections monumentales sur la cathédrale, l'exposition Sienna au Musée

des Beaux-Arts de Rouen.

La politique globale de développement touristique va être confortée par la Métropole qui veut devenir une destination touristique européenne de premier plan. En 2016, la création du pôle muséal métropolitain va permettre de mieux structurer et coordonner les actions des musées du territoire, qui accueillent plus de 500 000 visiteurs annuels. La Métropole jouera aussi sa carte de destination touristique de loisirs et naturelle avec la valorisation des atouts de la boucle de Jumièges (golf, abbaye, randonnées...). C'est en 2016 que se tiendra le festival Normandie Impressionniste. Cette troisième édition, sur le thème du portrait, sera aussi l'occasion de fêter la Normandie réunifiée.



© Jean-François Lange

HISTORIAL JEANNE D'ARC

Ouvert depuis le 20 mars dernier, l'Historial a accueilli **50 300 visiteurs** à la fin septembre, soit une moyenne mensuelle de 8 400 visiteurs.

À noter que 16% sont étrangers (États-Unis, Royaume-Uni, Allemagne, Belgique, Pays-Bas...). Une forte proportion qui s'explique par l'universalité du mythe de Jeanne d'Arc.

PANORAMA XXL

Ouvert le 15 décembre 2014, le Panorama XXL a accueilli plus de **100 000 visiteurs** pour l'exposition *Rome 312*. La proportion d'étrangers - 4% (Royaume-Uni, Belgique, Allemagne, Pays-Bas...) - est moins élevée qu'à l'Historial.

Amazonia, la nouvelle fresque exposée depuis le 26 septembre, et surtout la fresque suivante, *Rouen 1431 à l'époque de Jeanne d'Arc*, à partir de mai 2016, vont relancer l'attrait du Panorama XXL et séduire les publics régionaux comme étrangers.

CATHÉDRALE DE LUMIÈRE

Les projections monumentales nocturnes sur la cathédrale de Rouen ont connu un très fort succès cet été, remplissant et animant les rues et terrasses du centre-ville le soir. La météo plutôt engageante et surtout le spectacle renouvelé avec l'arrivée de *Viking* expliquent cette fréquentation exceptionnelle : avec **335 249 spectateurs** à la fin août, le total de 2014 (de juin à septembre) est déjà dépassé. Le record de 2013 (410 000 spectateurs), première saison du spectacle et année du festival Normandie Impressionniste, devrait être battu.



© Arnaud Bertreau - Agence Mona



© Jean-François Lange

EMPLOIS

La Métropole compte environ **4 500 emplois** liés directement au tourisme, soit 10% des emplois dans le tourisme de toute la Normandie. Les retombées économiques sont estimées à 210 millions d'euros annuels.

Il fait l'actu

CHRISTOPHE BOUCHARIN



© DR

Enseignant à l'école Anatole-France à Rouen, Christophe Boucharin est adepte des animations scolaires proposées par les Maisons des forêts. « Cela fait plusieurs années que je fais participer mes élèves. J'apprécie la qualité des interventions, la préparation en fonction du thème choisi et je constate lors des retours en classe les bénéfices. Rien ne vaut l'observation pour apprendre. Le fait que les animateurs soient formés et compétents est un atout de taille ! » Les animateurs alternent déplacements sur le terrain pour des recherches ludiques et apprentissages théoriques. « L'avantage primordial des Maisons des forêts est la pratique : toucher, observation du vivant, manipulation. Pour certains élèves, le message transmis par un animateur et non par l'enseignant est mieux reçu. » Christophe Boucharin sélectionne les animations, parmi les 17 thèmes proposés, en fonction du projet pédagogique, du niveau de la classe, l'envie des élèves. « Je me connecte sur le site internet de la Métropole afin de choisir les activités et d'inscrire ma classe. » D'octobre à décembre, la Maison des forêts de Saint-Étienne-du-Rouvray propose aux enseignants et à leur classe d'approfondir le thème des sols par le biais de l'exposition *sols fertiles vies secrètes*. Si vous êtes intéressés, choisissez le thème 17 lors de votre inscription et n'hésitez pas à demander le dossier pédagogique aux animateurs pour préparer votre visite.

> www.metropole-rouen-normandie.fr et au 02 35 52 93 20

Où allez-vous ?

Jusqu'au 15 octobre, les automobilistes font l'objet d'une enquête origine-destination sur le territoire de la Métropole.

DÉPLACEMENT D'où venez-vous ? Où allez-vous ? Pour quel motif, travail ou loisirs ?... Ce sont les principales questions posées aux automobilistes lors de l'enquête origine-destination menée par la Métropole, jusqu'au 15 octobre. Son objectif ? Obtenir des informations sur les déplacements automobiles et le transport de marchandises dans un périmètre préalablement défini.

Concrètement, l'automobiliste répond directement aux questions sur son déplacement en 1 minute maximum. Il peut aussi répondre à des questions supplémentaires sur internet (coût du déplacement, stationnement prévu...). Autre possibilité : l'enquêteur remet à l'auto-

mobile un document l'invitant à se rendre sur un site internet afin de répondre au questionnaire complet en ligne. L'enquête, totalement anonyme, concerne les automobilistes et les chauffeurs de poids-lourds. Elle est menée les mardis et jeudis sur 26 sites. Afin d'assurer la sécurité des usagers, un dispositif de signalisation est mis en place. Ces résultats seront analysés afin d'établir un état des lieux des déplacements routiers et d'envisager des améliorations à apporter aux réseaux de transports sur le secteur concerné. Une connaissance indispensable pour alimenter les réflexions et pour adapter l'offre de mobilité de tous les modes de transport.



© Thomas Boivin

L'administration du futur

À l'occasion de la 2^e édition de la semaine de l'innovation publique, du 12 au 18 octobre, découvrez les innovations des administrations publiques.

SERVICES PUBLICS La 2^e édition de la semaine de l'innovation publique, du 12 au 18 octobre, événement national, met en lumière tous les projets et actions innovantes développés dans les services publics. C'est un instantané de cette énergie collective qui anime les agents publics innovants. Objectif : favoriser la rencontre entre plusieurs acteurs afin de développer un contexte accélérant d'une part le retour à l'emploi et d'autre part de combattre le sentiment d'invisibilité et d'iso-

lement des demandeurs d'emploi. Sur le territoire de la Métropole, un atelier est organisé le 16 octobre de 9h à 13h réunissant des demandeurs d'emploi, agents de Pôle emploi, acteurs de l'insertion et de la formation, représentants de l'économie sociale et solidaire et de l'économie numérique. L'atelier est ouvert au grand public et gratuit.

➔ www.modernisation.gouv.fr/la-semaine-de-linnovation-publique

Guidoline change de braquet

« Cycles Pierre et Simon » est lauréat de l'appel à projets lancé par la Métropole. Un objectif : faciliter la pratique du vélo.

DÉPLACEMENT Ce sont trois amis qui se sont réunis autour d'une même passion : le vélo. « *Guidoline est née de cette envie de favoriser l'usage de la petite reine en ville. Dans cet espace de 240 m², nous proposons un atelier pour réparer soi-même son vélo avec des outils professionnels et des conseils techniques. Nous récupérons des vélos qui étaient destinés à être jetés. Ils sont ensuite remis en état sur place. Ainsi, vous pouvez acheter des vélos d'occasion à tous les prix* », explique Simon Larchevêque, l'un des fondateurs de l'association. Guidoline fédère plus de 3 000 adhérents qui

viennent ici réparer leur vélo. Après 5 ans d'existence, Guidoline va plus loin. « *Nous avons répondu à l'appel à projets lancé par la Métropole visant à développer la pratique du vélo. Tout est allé très vite, nous avons 3 mois pour définir notre projet. Puis, Cycles Pierre et Simon a été retenu.* » Il s'agit d'une boutique dédiée au vélo avec un large choix d'équipements et accessoires. « *Dans l'atelier, Quentin, le mécanicien, propose des réparations express et à la carte. C'est aussi un lieu de rencontres, d'échanges, de conseils pour les cyclistes de tous horizons, autour d'un café. L'objectif*

est de mutualiser les moyens avec Guidoline tout en touchant un autre public : ceux qui n'ont pas envie de réparer eux-mêmes ou n'ont pas le temps de le faire. »

La subvention de la Métropole, en tant que lauréat de l'appel à projets, leur a permis de démarrer l'activité commerciale, d'embaucher et former un mécanicien. Toujours dans la volonté d'entreprendre autrement, Cycles Pierre et Simon est né sous le signe d'une société coopérative et participative (SCOP). « *Chaque associé a 1 voix, quel que soit le montant de l'apport en capital. De plus, les bénéfices servent en priorité à investir dans la société* », précise Simon.

Les projets ? « *Nous en avons plusieurs : développer le tourisme à vélo avec des visites de la ville, des sorties, des balades ou encore créer des événements phares autour des amoureux de la petite reine...* » Avec toujours le partage comme une philosophie. « *C'est le vélo qui nous porte !* »

→ Plus d'informations
Cycles Pierre et Simon
36, rue Molière à Rouen
www.guidoline.com
du mardi au samedi : 10h à 13h
et 14h à 19h



© Jean-François Lange

Place aux deux-roues motorisés !

La création d'emplacements de stationnement gratuits va permettre aux deux-roues motorisés de se garer plus facilement dans le centre-ville de Rouen.

TRANSPORT La Ville de Rouen et la Métropole réalisent depuis le mois de septembre des travaux en centre-ville afin d'équiper les entrées des aires piétonnes de places de stationnement réservées aux deux-roues motorisés. La mise en place est prévue pour la mi-octobre.

L'objectif est de répondre aux besoins des usagers en privilégiant des zones de stationnement réduites et gratuites mais multiples qui correspondent aux usages constatés et à la configuration du centre piéton. Quatorze sites en périphérie du sec-

teur piétonnier rive droite sont disponibles : place du Vieux-Marché, rue Rollon, rue Guillaume-le-Conquérant, rue des Basnages, devant le musée des Beaux-Arts, rue des Arsins, place des Carmes, rue d'Amiens, rue Armand-Carrel, rue Martainville, rue de la Tour-de-Beurre, rue de la Champmeslé, rue aux Ours et rue Saint-Éloi.

Ce nouveau dispositif pourra être adapté au secteur piétonnier de la rive gauche et sur l'ensemble du territoire en fonction des besoins et pratiques constatés.



© Thinkstock

Une saison au Kindarena

Après la trêve estivale, le Kindarena s'ouvre à une nouvelle saison sportive. Voici le programme.

LES CLUBS RÉSIDENTS

Rouen Métropole basket : l'équipe élite évolue cette année encore en Pro A et accueille ses adversaires au Kindarena. Des soirées toujours très animées (prochains matchs les 9 et 17 octobre).

Oissel Métropole Rouen Normandie handball : l'équipe élite évolue en Nationale 1 (prochains matchs les 4 et 18 octobre).

LES RENDEZ-VOUS SPORTS DE LA MÉTROPOLE

Zumba ou gym pilate, chaque mois un cours gratuit ouvert à tous proposé par la Métropole (prochains cours : zumba le 12 octobre de 19h à 20h30 et pilate le 14 octobre de 19h à 20h30).

LES ÉVÉNEMENTS

- Coupe de Normandie de karaté : les meilleurs Normands se retrouvent sur le tatami (dimanche 11 octobre).
- La Nuit des arts martiaux : des athlètes de niveau régional, national et international présentent les nombreuses disciplines de ces arts (samedi 24 octobre de 20h à 22h).
- Championnat de France Élite

de judo : toujours sur les tatamis, l'élite des judokas français envahit le Kindarena (samedi 8 et dimanche 9 novembre).

- Rouen Normandie Sup'Cup : le trophée des étudiants (samedi 21 novembre).
- Semaine du tennis adapté : de nombreux ateliers pour les primaires, les établissements spécialisés, les associations... (du lundi 23 au jeudi 26 novembre).
- Golden League masculine de

handball : un événement avec les matchs France – Norvège et Danemark – Qatar, et une répétition générale pour le Kindarena qui accueillera en 2017 des matchs de poule du Mondial (jeudi 7 janvier).

- Perche Élite Tour : le Kindarena en haute altitude ! Cette année encore une étape de cette compétition internationale s'installe au Kindarena (samedi 24 janvier).

→ www.kindarena.fr



© Jean-François Lange

Entretien *express*



© CHU-Hôpitaux de Rouen

PROFESSEUR ALAIN CRIBIER

À l'occasion de la pose de la première pierre du Medical Training Center, le 4 septembre.

Quel est l'objectif du Medical Training Center ?

Ce centre de simulation formera les professionnels de la santé aux pratiques médicales, parfois complexes, sur des simulateurs et donc sans risque. L'idée est de ne jamais faire un geste sur un patient pour la première fois, quel que soit le geste. Dans les salles du futur Medical Training Center, les professionnels s'entraîneront sur mannequins ou écrans, suivront des opérations en direct sans être au bloc et échangeront leurs savoirs.

À qui s'adresse-t-il ?

Cet outil de pointe s'adressera aux médecins en formation, aux praticiens spécialistes désirant acquérir des compétences pointues et aux professionnels du paramédical. Le bâtiment s'étendra sur trois niveaux et disposera notamment de simulateurs sur robots, de blocs opératoires, de salles d'imagerie, d'espaces d'enseignement aux soins d'urgence et de salles interactives permettant de recevoir des images d'opérations en direct.

Quand ouvrira-t-il ?

Les travaux de construction ont déjà débuté pour une ouverture prévue en septembre 2016. Situé au cœur de Rouen Innovation Santé, à proximité du CHU et de la pépinière Seine Biopolis, cet équipement sur 2 500 m², permettra de renforcer l'attractivité du CHU auprès des jeunes médecins, de valoriser les innovations médicales développées à Rouen et d'attirer de nouvelles entreprises du domaine des biotechnologies.

Foire Saint-Romain : accueil, accessibilité et sécurité améliorés

POURQUOI CHANGER DE SITE ?

Il a été constaté à l'issue de l'édition 2014 que les conditions de sécurité obligatoires pour la tenue d'une manifestation de cette ampleur ne sont plus réunies sur les quais rive gauche. La transformation des quais rive gauche, dernière phase du réaménagement des quais de Seine à Rouen, ainsi que les travaux d'urgence de renforcement de la trémie ferroviaire imposent de trouver un nouveau site pour la foire.

QUELS SONT LES AVANTAGES DE L'ESPLANADE SAINT-GERVAIS ?

Ce site est maintenant connu et reconnu par les habitants de la Métropole et au-delà, notamment grâce aux concerts gratuits de la Région qui réunissent des dizaines de milliers de spectateurs depuis trois ans. Avec sa superficie (9 hectares) supérieure de 20% à celle de l'ancien site rive gauche, l'Esplanade garantit l'installation d'un

nombre identique de métiers forains (220 environ), ainsi que de meilleures conditions d'accueil du public et de sécurité (voies de circulation plus larges, voies d'évacuation sécurisées).

L'Esplanade Saint-Gervais bénéficie enfin de zones de stationnement à proximité (parkings du Mont-Riboudet rive droite et du 106 rive gauche), d'une desserte en transports en commun performante grâce au pôle d'échange du Mont-Riboudet où passent les trois lignes TEOR. Une quatrième ligne TEOR sera d'ailleurs mise en place pour renforcer le service pendant le mois de foire.

COMMENT A ÉTÉ AMÉNAGÉ CE NOUVEAU SITE ?

La Métropole et la Ville de Rouen, en accord avec le Grand Port Maritime de Rouen, investissent 3 millions d'euros pour réaménager l'Esplanade Saint-Gervais et confor-

ter sa vocation à accueillir de grandes manifestations populaires et festives.

Plusieurs types de travaux ont été nécessaires afin d'aménager l'espace, le valoriser, garantir la sécurité et la qualité d'usage à ses utilisateurs :

- Renforcement du réseau électrique et création de huit postes transformateurs électriques répartis uniformément sur le site ;
- Réfection de la canalisation d'adduction d'eau et création de bornes incendie ;
- Aménagement de la plateforme et de cheminements pour les piétons ;
- Rénovation complète de l'éclairage public.



PENSEZ-Y !

EN PISTE !

Les établissements qui participent au concours de chorégraphie organisé dans le cadre de la Rouen Normandie Sup' Cup enregistreront leur prestation le 15 octobre au Kindarena. Les chorégraphies seront mises en ligne sur le site de la Métropole et soumises au vote des internautes. Ces derniers pourront voter autant de fois qu'ils le souhaitent pour leur chorégraphie préférée. La 5^e édition de Rouen Normandie Sup' Cup se déroulera les 20 et 21 novembre au Kindarena. Cet événement est organisé par la Métropole, en partenariat avec CESAR (Conférence de l'Enseignement Supérieur de l'Agglomération Rouennaise) et le CRSU (Conseil Régional du Sport Universitaire). Les équipes, issues des différents départements de l'université, des écoles de commerce et d'ingénieurs du territoire, s'affronteront au cours de 9 épreuves dont des concours de chorégraphie et de supporters, balle aux prisonniers, volley-ball, baby-foot humain, aviron indoor...

> Plus d'infos : www.metropole-rouen-normandie.fr



© Thomas Boivin

Le plein d'énergie

Du 8 au 11 octobre, la 6^e édition de la Fête de l'énergie donne rendez-vous à tous ceux qui souhaitent réduire la consommation d'énergie de leur habitat.

ENVIRONNEMENT Aides financières, chauffage, isolation, énergies renouvelables... la Fête de l'énergie, du 8 au 11 octobre, est l'occasion de glaner de précieux conseils pour vous aider à faire les bons choix en matière d'économies d'énergie. Au programme par exemple : visite d'une maison entièrement rénovée à Rouen, le samedi 10 octobre.

Plusieurs travaux ont été effectués : isolation des murs par l'extérieur, isolation de la toiture, changement des huisseries, du chauffage et installation d'une ventilation mécanique contrôlée. (réservations www.haute-normandie.infoenergie.org). Au Salon maison déco, du 9 au 12 octobre, au Parc des expositions, rencontrez des conseillers de l'Espace Info Énergie de la Métropole. Ils apportent un conseil neutre et gratuit sur les projets de rénovation énergétique. Sur place, le nouveau Simul'Aides estime le montant des aides mobilisables pour financer votre projet

de rénovation énergétique. À partir des informations sur votre habitat, cet outil vous donnera une estimation des coûts des travaux et le pourcentage de l'aide financière que vous pouvez obtenir. Le 11, testez vos connaissances tout en vous amusant avec « Question pour un champion ». Deux autres rendez-vous le même jour : à 11h « spéciale rénovation » et à 15h « spéciale éco-gestes » vous attendent pour tout savoir sur les économies d'énergie. Les maisons en bois vous intéressent ? Découvrez les possibilités d'utilisation des essences de bois locaux dans la construction ou l'aménagement intérieur, à l'espace bois du Salon maison déco. Sur place également, une exposition présente les résultats du test de vieillissement des bois en extérieur. Ce test, mené par la Métropole, explique visuellement les phénomènes naturels de variation de la couleur du bois en extérieur. Pour en savoir plus, assistez aux conférences sur différentes thématiques : *Le bois créateur d'ambiance intérieure*, *Le bois à l'extérieur : quelles essences ?* *Tour d'horizon des maisons en bois* et *Le bois de chauffage*. Ce sont autant de conseils pratiques et techniques qui accompagneront tous vos projets.

→ Plus d'informations www.salonmaisondeco.com

Pour obtenir un rendez-vous toute l'année avec un conseiller énergie de la Métropole : www.metropole-normandie-rouen.fr ou Ma Métropole, 0800 021 021.



© Arnaud Berteau - Agence Mona

La maroquinerie crée des emplois

Hermès développe ses activités en Normandie avec la création d'un atelier dédié à la petite maroquinerie à Val-de-Reuil.



© Thinkstock

ÉCONOMIE La Maison Hermès va ouvrir prochainement un atelier dédié à la petite maroquinerie dans le centre d'affaires des Falaises, à Val-de-Reuil, sur un terrain de 2,7 hectares. Déjà implantée depuis plusieurs années au Vaudreuil pour la parfumerie, Hermès développe son activité sellerie. Le recrutement progressif de 150 personnes va permettre de porter les effectifs de l'unité maroquinerie à 250 collaborateurs.

Le souhait de la Maison Hermès est de donner la priorité au bassin d'emploi local, en mettant en œuvre un programme de formation adapté. L'activité maroquinerie (portecartes, portefeuilles et autres objets en cuir) requiert un réel savoir-faire et une grande habileté dans la couture main, le perlage, l'astiquage.

La Maison Hermès emploie plus de 12 000 personnes dans le monde. 2 500 artisans selliers-marquiniers exercent

leur activité dans 15 sites de production, tous situés en France.

Le choix de cette implantation est une bonne nouvelle pour l'emploi dans la Communauté d'agglomération Seine-Eure (CASE), et la Métropole Rouen Normandie qui travaillent ensemble pour développer l'attractivité de leurs territoires, notamment en matière de développement économique, de tourisme et de déplacements.

> en bref <

UNE DIRECTRICE AU CIRQUE-THÉÂTRE D'ELBEUF

Yveline Rapeau est la nouvelle directrice du Cirque-Théâtre d'Elbeuf. Le choix du jury s'est porté à l'unanimité sur sa candidature. Personnalité reconnue de la scène circassienne, conseillère artistique à l'Établissement Public du Parc de la Villette avant de devenir directrice de la Brèche - Pôle National du Cirque en Basse-Normandie en 2012, Yveline Rapeau a présenté un projet original, construit autour du rapprochement et de la complémentarité des Établissements Publics de Cherbourg et d'Elbeuf.

MOTEUR ÉLECTRIQUE : SMART CHOISIT RENAULT

Le moteur électrique de Renault, baptisé R 240, va équiper les nouvelles Smart électriques qui seront commercialisées en 2016. Une bonne nouvelle et une nouvelle reconnaissance pour l'usine Renault Cléon où est fabriqué le premier moteur électrique de Renault. Il s'agit également d'une bonne nouvelle pour l'emploi sur le territoire de la Métropole et la Région, les deux collectivités menant une ambitieuse politique de développement de la filière électrique.

l'image



SECONDE JEUNESSE

Les travaux de rénovation du Parc des expositions se terminent. Ce qui change ? La nouvelle billetterie peut accueillir les personnes à mobilité réduite. Les halls 3 et 4 ont été rénovés. Le hall 4 peut accueillir un gradin mobile de 350 à 500 places avec une scène pour se transformer en espace de conférence. Des salles de réunion ont été réhabilitées. Elles sont ouvertes sur l'extérieur afin de profiter de la lumière du jour. Le hall 5 face à l'entrée est équipé d'une nouvelle toiture, comprenant une verrière, laissant traverser la lumière du jour. La ventilation et le chauffage ont été remplacés. L'ambitieuse réhabilitation permet de développer l'activité tout en diminuant les coûts d'entretien et de maintenance.



© Jean-François Lange



LE MIN EN CHIFFRES

- 54 entreprises présentes.
- 805 emplois directs.
- 277 millions de chiffre d'affaires généré par les entreprises.
- 20 hectares de superficie.
- 55 000 m² de halles couvertes.
- 46 ans d'existence à Rouen.
- 520 000 véhicules transitent sur le M.I.N. chaque année.

Au cœur du ventre de Rouen

C'est par lui que transitent la plupart des produits frais présents dans vos assiettes... Bienvenue au Marché d'intérêt national de la Métropole, le MIN. Un marché de gros réservé aux professionnels. Plongée dans les coulisses du MIN à Rouen.

La ville dans la ville

Idéalement desservi par les axes routiers majeurs, à proximité du pont Flaubert, le Marché d'intérêt national de Rouen (MIN) est le marché de gros de produits alimentaires le plus diversifié du quart nord-ouest de la France. Il favorise les circuits courts de distribution, la fraîcheur des produits et offre une large gamme de produits de qualité. Avec 805 emplois sur le site, le MIN est un acteur économique majeur sur le territoire de la Métropole. C'est aussi un monde de noctambules où tout le monde se connaît, se tutoie et où le commerce est roi.

Le réveil du MIN

3h du matin. Bien avant le chant du coq, le MIN de Rouen se réveille au Pavillon de la marée. Les camions commencent à être déchargés. Cabillaud, saumon, coquillages, crustacés, hareng, sole... Le personnel s'active pour préparer rapidement les livraisons. Les poissons se retrouveront dans quelques heures sur les étals des poissonneries et de la grande distribution.

Au pavillon de la viande, volailles et viandes (bœuf de race normande, porc élevé à la farine d'orge et sur paille) sont découpés et livrés, notamment à destination de la restauration collective.

Les fleurs et plantes

6h. C'est au tour du pavillon des fleurs de s'activer. Tulipes, roses, œillets... De nombreuses variétés de fleurs coupées arrivent au MIN et seront distribuées dans les deux jours vers un panel de 550 clients.

Les fruits et légumes

8h. Des fruits et légumes arrivent du monde entier : kumquat d'Afrique, piment antillais, litchis du Vietnam, christofine (ou chayote) de Costa Rica, grenade du Pérou, patate douce d'Israël, combava (citron vert) de l'île de la Réunion, fruit de la passion du Vietnam, frécinet (petite banane) de Colombie, noix de coco de Côte d'Ivoire. Une grande variété de fruits et légumes provient également de France. En fin de matinée, les producteurs locaux arrivent à leur tour. Le MIN favorise les circuits courts de proximité en leur proposant un emplacement privilégié pour vendre leurs produits. Ils déchargent de leurs camions les pommes de terre, haricots verts, salades, pommes... Ils vendent principalement à des détaillants sur les marchés et quelques épiceries. Ici, pas de prix affichés. Les prix sont connus de tous. Tout se fait à la négociation. Tous les fruits et légumes non vendus seront récupérés par des associations caritatives.



© Jean-François Lange

Au service des professionnels

Les 20 hectares du site sont au service des acteurs de toutes les filières alimentaires. Ici, les professionnels trouvent tous les équipements et le matériel nécessaires : location de véhicules, large gamme d'emballages assurant le conditionnement et la protection du transport, restauration...



© Jean-François Lange

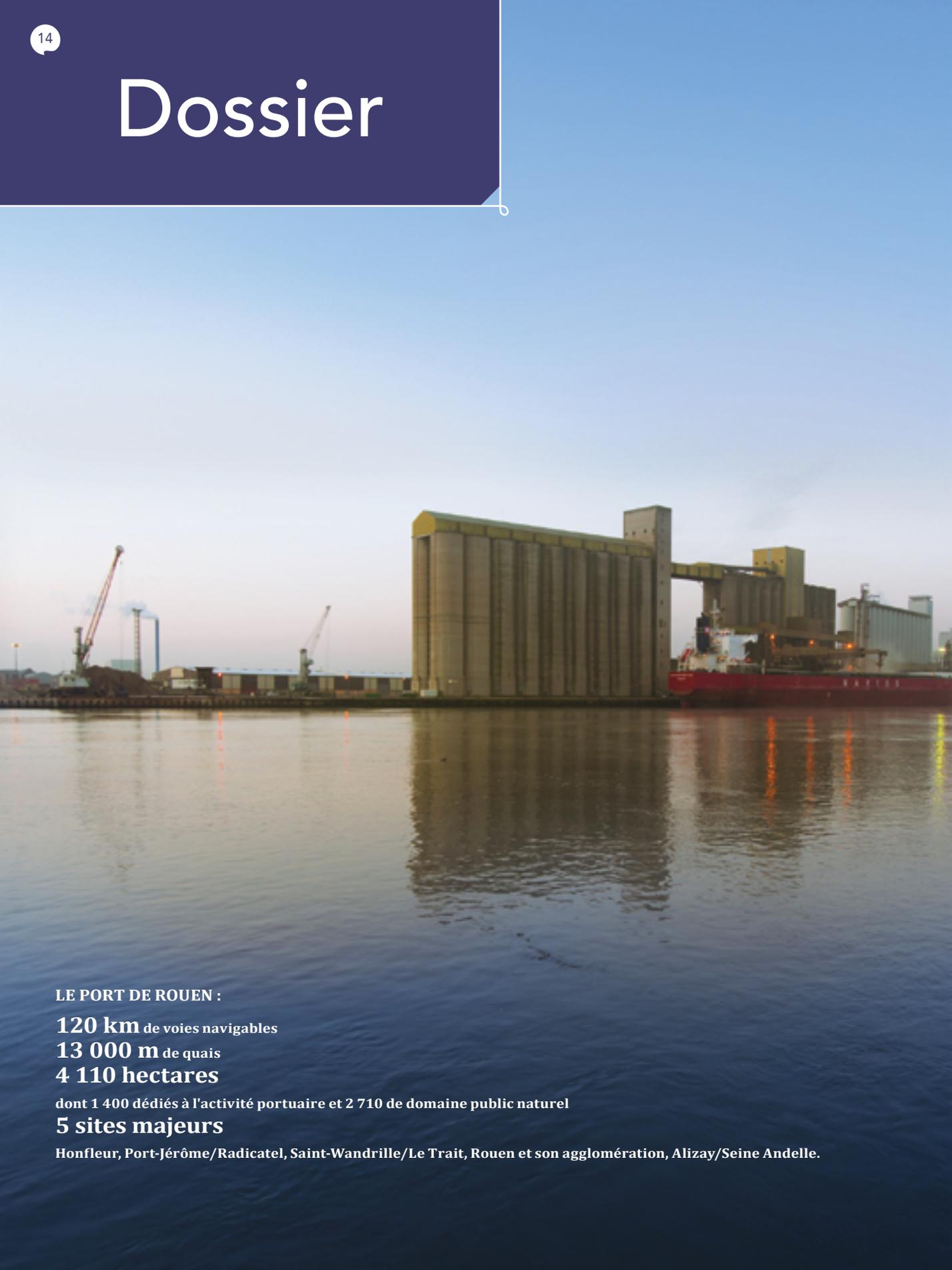


© Jean-François Lange

Le MIN se refait une beauté.

Confronté à la nécessité de moderniser ses équipements, le MIN de Rouen a lancé un programme d'investissements, soutenu notamment par la Métropole Rouen Normandie. Les travaux de rénovation, qui commenceront au cours du mois de novembre portent sur le réaménagement du pavillon des marais.

Dossier



LE PORT DE ROUEN :

120 km de voies navigables

13 000 m de quais

4 110 hectares

dont 1 400 dédiés à l'activité portuaire et 2 710 de domaine public naturel

5 sites majeurs

Honfleur, Port-Jérôme/Radicatel, Saint-Wandrille/Le Trait, Rouen et son agglomération, Alizay/Seine Andelle.

Le port, poumon économique

18 000 emplois liés à l'activité portuaire, 2,1 milliards d'euros de valeur ajoutée en 2013 : ces deux chiffres disent l'importance économique du port de Rouen pour notre territoire.

Rouen est d'ailleurs l'une des rares métropoles et capitales régionales à disposer d'un port maritime de rang international. L'importance du port de Rouen remonte à l'Antiquité : la proximité de la mer, la navigabilité de la Seine, la proximité de la capitale ont depuis toujours fait de Rouen un site stratégique pour le commerce et la logistique. Les activités liées au port ont permis l'essor du territoire, son développement social et économique. Elles ont dessiné son paysage et continuent de l'influencer en matière d'emploi, d'infrastructures, d'urbanisme...

Cette importance est souvent méconnue par les habitants, tout comme le fait que le port de Rouen est un port maritime. Chaque année, ce sont plus de 4 000 navires qui, sillonnant les océans, accostent à Rouen pour décharger, et surtout charger des marchandises. La localisation du port de Rouen en fond d'estuaire, à la jonction entre la voie fluviale et la voie maritime, est un atout stratégique. Il est en effet beaucoup plus rentable pour un navire de venir charger ou décharger à Rouen, port en lien avec le fleuve, le rail et la route. Rouen se positionne ainsi comme la porte d'entrée de l'Île de France (10 millions d'habitants), et plus largement s'adosse à un vaste hinterland à la fois régional, national et européen, regroupant quelque 25 millions d'habitants.

Le Port est à la fois un important secteur d'activités et un puissant acteur institutionnel (placé sous la tutelle directe de l'État), avec lequel la Métropole travaille au quotidien. L'enjeu est de permettre au Port de tenir sa place sur la carte mondiale et dans la compétition que se livrent les grands ports européens, afin qu'il joue pleinement son rôle pour le développement économique et le redressement industriel de notre territoire. Le renforcement de sa compétitivité, l'amélioration de son accessibilité multimodale (accessibilité maritime, avec le dragage du chenal afin de s'adapter aux navires de plus en plus grands, accessibilité fluviale, routière et ferroviaire), l'aménagement de nouvelles zones pour accueillir de nouvelles activités et de nouveaux emplois : les chantiers sont nombreux et mobilisent des investissements considérables.

Outre les enjeux économiques, la Métropole et le Port travaillent également en partenariat sur les enjeux urbains de premier plan qui découlent des évolutions de la place portuaire rouennaise : le déplacement des fonctions portuaires vers l'aval permet aujourd'hui à la ville de reconquérir d'anciens espaces industriels-portuaires où la Métropole aménage de nouveaux quartiers, tandis qu'elle redessine aussi sa façade fluviale en créant parcs et promenades sur les presqu'îles et les quais des deux rives de la Seine.

Le port de Rouen ne se résume pas aux installations situées à Rouen même et dans les communes voisines : les installations gérées par le Grand Port Maritime de Rouen vont d'Alizay, dans l'Eure, à Honfleur au débouché de l'estuaire, en passant par Le Trait ou encore les impressionnants terminaux de Port-Jérôme : ce sont en tout 33 terminaux répartis le long de 120 km de voies navigables qui constituent le Grand port maritime de Rouen.

Entre installations régionales et rayonnement mondial, le port de Rouen est naturellement l'un des atouts de la Normandie, aux côtés et en complément des autres grands ports normands. Son importance et sa situation l'amènent également à jouer un rôle de premier plan pour le développement de l'axe Seine, véritable dorsale logistique et corridor de développement qui relie Paris à l'estuaire.

Formalisée dans un projet de développement à horizon 2030, cette stratégie est menée en partenariat par les ports de Paris, Le Havre et Rouen, regroupés sous la bannière commune Haropa. Forts de leurs atouts complémentaires, les trois ports constituent un ensemble portuaire majeur, le cinquième de la façade maritime de l'Europe du Nord.

Le port sur tous les fronts

Activité économique, aménagement urbain, développement de l'axe Seine, environnement... Le port de Rouen est au carrefour des grands projets du territoire.

Chenal de bataille

Le port de Rouen livre une bataille quotidienne contre l'envasement de son chenal : des bateaux sont chargés du dragage du fleuve afin de maintenir le tirant d'eau du chenal et ainsi permettre aux navires de remonter la Seine sans s'échouer. 5 millions de mètres cubes de sédiments sont dragués chaque année, la plus grande partie au niveau de l'embouchure de l'estuaire.

Indépendamment de cet entretien courant, le GPMR a entrepris en 2012 son programme d'amélioration des accès maritimes. Une opération majeure sur le plan stratégique qui va permettre au GPMR d'accueillir les navires vraquiers de nouvelle génération. En gagnant un mètre de tirant d'eau, le chenal sera accessible à des géants des mers nécessitant

un tirant d'eau de 11,7 mètres à la montée et de 11,3 mètres à la descente, voire plus lors des grandes marées.

Les opérations, qui s'achèveront en 2018, comprennent l'arasement des points hauts du chenal, des interventions sur les berges pour les restaurer, les protéger et les adapter, ainsi que l'aménagement d'une zone d'évitage à Hautot-sur-Seine. Cet élargissement artificiel de la Seine permet à des navires de 290 mètres de longueur de faire demi-tour en toute sécurité.

L'amélioration des accès maritimes du port de Rouen (180 millions d'euros) est financée par le Grand Port Maritime de Rouen, la Métropole Rouen Normandie, la Région Haute-Normandie et l'État.

CLASSEMENTS

5^e port français (derrière Le Havre, Marseille, Dunkerque et Saint-Nazaire), 28^e port européen.

Haropa, groupement d'intérêt économique constitué des ports du Havre, de Rouen et de Paris.

- 1^{er} port à conteneurs en France
- 1^{er} port intérieur en France
- 2^e port intérieur (derrière Hambourg) en Europe
- 1^{er} port exportateur de céréales en Europe
- 5^e port du range* nord-européen (derrière Rotterdam, Anvers, Hambourg et Amsterdam), en Europe
- 1^{er} port intérieur pour le tourisme, dans le monde
- 1^{er} port pour les vins et spiritueux, dans le monde.

* alignement des ports européens sur la Manche et la Mer du Nord.



La zone d'évitement de Hautot-sur-Seine.

Un centre de réparation navale réputé

Ce n'est pas l'activité la plus évidente du Port de Rouen, mais le centre de réparation navale en constitue également un atout. Le centre, qui emploie une centaine de personnes, intervient en priorité pour la maintenance des navires exploités par le Port de Rouen, en premier lieu les dragues chargées de l'entretien du chenal de navigation de la Seine. Le centre de réparation navale développe parallèlement ses interventions auprès du marché privé : croisiéristes fluviaux, bateliers, voire les plaisanciers particuliers.

Idéalement situé sur l'axe Seine, entre Paris et Le Havre, le centre de réparation dispose d'installations capables d'accueillir des navires de 14 000 tonnes, de 150 mètres de long par 25 mètres de large et de 7 mètres de tirant d'eau. Ce dock flottant, bientôt centenaire - il est le dernier survivant des quatre docks flottants fournis par l'Allemagne à Rouen dans le cadre des réparations des dommages de guerre -, devrait être remplacé dans les prochaines années.



© Jean-François Lange

UN PORT PLÉBISCITÉ

Haropa a été désigné "Best green seaport" du monde en 2015 par 18 000 lecteurs de la revue "Asia Cargo News", leader de la presse professionnelle en Asie. Haropa succède au palmarès au port américain de Long Beach, et devance les ports d'Hambourg et de Singapour.

Cette distinction, qui salue la politique environnementale d'Haropa, est remise pour la première fois à un port européen.



2 000 ANS D'HISTOIRE

Rouen, Rotomagus à l'époque, est une plate-forme fluviale et maritime dès l'Antiquité : l'Empire romain l'utilise pour ses échanges avec la Bretagne (la Grande-Bretagne de nos jours).

Rouen et son port continuent de prospérer au cours des siècles suivants. Les liaisons avec la mer baltique, la Méditerranée et la Grande-Bretagne se développent. De grandes expéditions maritimes partent de Rouen et renforcent l'importance du port.

En 1789, l'Américain Robert Fulton conçoit et expérimente secrètement à Rouen le Nautilus, premier sous-marin de l'histoire.

En 1855, la Statue de la Liberté embarque à Rouen pour New-York sur la frégate L'Isère.

Au 19^e siècle, les navires gagnent en tirant d'eau, ce qui menace la desserte du port de Rouen : l'estuaire et le chenal sont dragués.

Pendant la Première Guerre mondiale, Rouen est la base arrière des alliés, son port est stratégique et devient le premier port français.

En revanche, le port de Rouen est fortement endommagé pendant la Seconde Guerre mondiale. Il est reconstruit plus en aval et participe au développement industriel de la rive gauche.

Le port de Rouen accroît son rayonnement mondial et exporte (céréales, sucres, farines, produits pétroliers) plus qu'il n'importe.

Les quais de ville transfigurés

Le Port de Rouen est un acteur et un partenaire incontournable de la réhabilitation des espaces portuaires et quais de Seine au cœur de la Métropole.

Ce partenariat entre le Port et les collectivités, au premier rang la Métropole et la Ville de Rouen, s'illustre actuellement par la dernière phase du réaménagement des quais de Seine à Rouen : le chantier lancé rive gauche entre les ponts Boieldieu et Guillaume-le-Conquérant permettra d'achever la reconquête des quais de Seine.

L'aménagement de l'écoquartier Flaubert, le plus grand projet urbain de la Métropole, concerne en grande partie le domaine portuaire. Les premières réalisations de l'écoquartier (hangar 106, Presqu'île) sont d'ailleurs directement liées à la Seine et au port.

Les hangars 107 et 108 vont suivre.

Le Port de Rouen et la Métropole ont lancé en septembre 2014 un appel à projets en vue de la reconstruction du hangar 107. Les projets doivent notamment contribuer à l'animation

des quais par une offre culturelle et de loisirs en lien avec les quais, l'écoquartier et la rive gauche, en respectant le contexte architectural et urbain du 106 et du futur 108. Le comité d'agrément, composé de la Métropole, de la Chambre de commerce et d'industrie et du Port, a retenu un lauréat, avec qui les négociations se poursuivent.

Le 108, dont la reconstruction a débuté, accueillera le siège de la Métropole. Sa mise en service est prévue en 2017.

De l'autre côté de la Seine, rive droite, le renouveau des quais se poursuit toujours.

C'est le port qui a mis à disposition l'espace situé en bord de Seine où s'élève le Panorama XXL.

La démolition-reconstruction du hangar 9 achève l'aménagement de la partie aval de l'Espace des Marégraphes. Le hangar 9 accueille des activités de loisirs, dont certaines étaient installées dans le quartier Luciline



Le parc de la Presqu'île, une nouvelle interface entre la ville et le port.

© Jean-François Lange



© Jean-François Lange

LES CROISIÈRES ONT LE VENT EN POUPE

Port marchand, le Port de Rouen accueille également des navires de croisière et donc des touristes ! En 2014, **37 paquebots maritimes** ont fait escale dans ses installations, 7 au terminal croisières de Rouen et 30 à Honfleur. Ce qui représente un total de 50 601 passagers. **Une augmentation de 60% par rapport à 2013 !**

Le terminal honfleurais a accueilli le 6 mai 2014 le paquebot Aida Stella qui, avec ses **253 mètres**, constitue son record en matière de navires de croisière.

Cette année, au terminal rouennais, le record est détenu par le Viking Star et ses **226 mètres**.

Les croisières fluviales sont en plein essor également : en 2014, 16 paquebots fluviaux ont effectué des escales à Rouen (soit un total de 573 escales, les bateaux venant plusieurs fois dans l'année), ce qui représente **66 900 passagers (+32% par rapport à 2013)**.

EN CHIFFRES

- trafic maritime en 2014 :
21,7 millions de tonnes
- vracs solides (céréales, protéagineux, malt, charbon, agrégats et granulats, engrais solides, phosphates) :
10,9 millions de tonnes
- vracs liquides (produits pétroliers, engrais liquides) :
9,1 millions de tonnes
- marchandises diverses :
1,7 million de tonnes

- trafic fluvial en 2014 :
5,9 millions de tonnes
- céréales : **2,2 millions de tonnes**
- autres : **2,9 millions de tonnes**
- conteneurs : **0,8 million de tonnes**

160 entreprises et 18 000 emplois sont directement liés au port de Rouen.

En 2014, le Port de Rouen a accueilli 2 813 navires et 4 370 convois fluviaux.

Le Port de Rouen est connecté à 477 ports du monde entier.

70 000 tonnes chargées sur un navire = 2 300 camions



© Jean-François Lange

Le renouveau du quai de Petit-Couronne

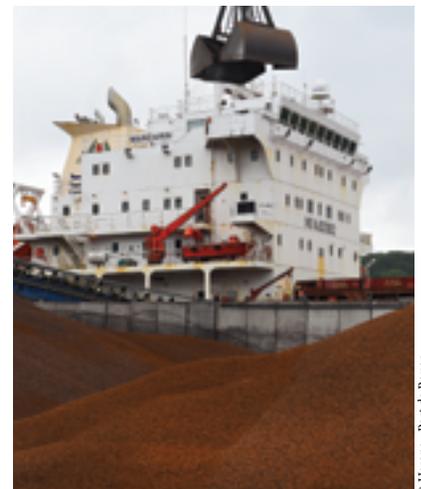
Le Quai de Petit-Couronne, QPC, connaît un regain d'activité depuis plusieurs mois, marqué par une mission exceptionnelle et des investissements conséquents durables.

Cette mission exceptionnelle est méconnue de la plupart des habitants du territoire : le QPC a constitué la base d'opération des travaux du pont Mathilde : c'est sur ce site portuaire qu'a été entreposé en février 2014 le pont démonté, découpée la partie endommagée par l'incendie de l'automne 2012, et réassemblé l'ensemble avec la partie neuve reconstruite en Belgique et livrée par voie maritime.

Les investissements importants sont réalisés par le GPMR pour aménager le site, et des entreprises pour y installer et développer leurs activités.

Surveyfert a créé une plateforme de stockage et d'ensilage de vracs, le groupe Bollore Logistique une plateforme de transit de matériaux ferreux.

Le troisième investissement, de 25 millions d'euros, a été lancé au début de l'année : la société normande Beuzelin, basée à Beau-pray, dans l'Eure, construit un silo céréalier nouvelle génération destiné à stocker le grain (céréales, oléagineux, protéagineux) avant expédition. Baptisé Maison Bleue, ce silo sera réalisé en palplanches métalliques et comprendra 30 cellules de 1 000 à 2 500 tonnes pour une capacité totale de stockage de 50 000 tonnes. Le silo sera doté d'une chaîne de pré-process assurant le nettoyage, le séchage et le triage fin du grain. Sa mise en service est annoncée pour l'été 2016.



© Haropa - Port de Rouen

Nicolas



© D.R.

Polytechnicien (promotion 1995), diplômé de l'École Nationale des Ponts et Chaussées, Nicolas Occis, 39 ans, marié, un enfant, a débuté sa carrière en 2001 à la Direction départementale de l'équipement (DDE) du Jura.

En 2005, il intègre le groupe Areva. Nommé adjoint du président Areva Chine, il s'installe à Pékin et participe notamment aux négociations pour la vente de deux centrales nucléaires de type EPR dernière génération. De retour en France en 2008, il continue de suivre ce gros projet pour Areva comme responsable des aspects contractuels du programme.

En 2012, Nicolas Occis retourne dans le secteur public en tant qu'adjoint au sous-directeur des ports et du transport fluvial de la Direction générale des infrastructures, des transports et de la mer au sein du ministère de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie. Il participe à l'élaboration de la stratégie nationale portuaire avec pour objectif d'améliorer la compétitivité des ports français.

Son expérience de la fonction publique, du milieu industriel privé, son appétence pour la matière portuaire et son désir de passer de la théorie à la pratique en rejoignant un grand port maritime l'ont amené à ses fonctions de directeur général du Grand Port Maritime de Rouen qu'il exerce depuis janvier 2015.

Rouen, port maritime, pourquoi ?

Rouen est bien un port maritime, et un grand port maritime. C'est le 5^e port français, le 1^{er} port exportateur de céréales de France et d'Europe de l'Ouest. 3 000 navires y accostent chaque année. Sa spécificité est d'être un port maritime dans les terres, en fond d'estuaire. C'est un double avantage. Économique car le trajet maritime est beaucoup moins coûteux que le trajet en camion. Écologique car c'est beaucoup moins polluant. D'autant plus que les marchandises peuvent poursuivre leur trajet par la voie fluviale... Le port de Rouen compte 25 millions de consommateurs dans une zone de 200 km.

Quelles sont vos ambitions ?

Nous arrivons à la fin du processus d'approbation du projet stratégique. Ce projet porte nos ambitions jusqu'en 2019. Il s'agit de passer d'un trafic annuel de 21,7 millions de tonnes en 2014, à au moins 25 millions de tonnes en 2019. Pour atteindre cet objectif, nous devons consolider nos filières existantes, comme le trafic des céréales, et développer de nouveaux trafics relais de croissance, comme le BTP pour l'aménagement du Grand Paris. Notre rôle est de soutenir et d'accompagner les acteurs économiques de la place : ce sont les entreprises installées sur le port qui généreront l'activité.

Comment y parvenir ?

Il faut améliorer notre offre maritime et portuaire, nos infrastructures. C'est l'enjeu du programme d'amélioration des accès maritimes qui, en gagnant un mètre de tirant d'eau supplémentaire à la montée et à la descente, va nous permettre d'accueillir les grands navires vraquiers. Les navires pourront être chargés complètement à Rouen.

Il faut également améliorer nos dessertes, élargir notre hinterland*. Les exploitations céréalières sont situées dans un rayon d'environ 200 km, ce qui correspond à notre hinterland* actuel. Si nous élargissons cette aire, nous dépassons le rayon de pertinence du camion. C'est moins rentable d'apporter les céréales par la route jusqu'au port pour les exporter. Il faut donc développer d'autres modes de transport, la voie fluviale et la voie ferroviaire. Le Port travaille sur le sujet avec les acteurs céréaliers. Notre rôle est de fédérer les réflexions.

Quels sont vos projets en cours ?

Le programme d'amélioration des accès nautiques, 180 millions d'euros au total. Nous avons remis en service le Quai de Petit-Couronne (QPC), qui connaît une nouvelle vie. Trois opérateurs y réalisent des investissements significatifs. L'entreprise Beuzelin construit un silo céréalier de 50 000 tonnes. Le groupe Bolloré, en partenariat avec GDE, y traite des produits ferreux pour l'export

Occis

Le directeur général du Grand Port Maritime de Rouen présente les atouts et les ambitions du poumon économique du territoire de la Métropole.

et divers vracs. Surveyfert a réalisé un entrepôt de 8 000 m² pour y stocker engrais, sels et divers vracs. Ces investissements témoignent de la vitalité et de l'attractivité du port.

Nous réalisons également la zone RVSL Amont, Rouen Vallée de Seine Logistique, une nouvelle zone de 20 hectares qui accueillera à terme 80 000 m² d'entrepôts pour

ports dans le monde.

Historiquement, l'activité conteneurs du port de Rouen est plutôt de l'export sur l'axe Nord-Sud. Rouen est le premier port français en groupage export de conteneurs vers l'Afrique et les Antilles. Le professionnalisme des acteurs rouennais est reconnu pour le rassemblement de marchandises diverses en vue de leur exportation. Nous souhaitons

« Les ports de Rouen, du Havre et de Paris sont complémentaires. »

des logisticiens en lien avec le terminal conteneurs de marchandises diverses (TCMD). RVSL Amont va consolider le rôle du port de Rouen comme l'une des bases logistiques de l'Île de France.

Les ports de Rouen, du Havre et de Paris sont regroupés sous la bannière d'Haropa depuis 2012. Il n'y a donc pas de concurrence ?

Opposer Le Havre et Rouen n'a aucun sens. Haropa est une jeune alliance basée sur le constat que les ports de Rouen, du Havre et de Paris ne sont pas concurrents mais complémentaires, que leurs atouts ont pertinence à être rassemblés pour proposer un système maritime complet sur l'axe Seine. Haropa, qui reprend les premières lettres du Havre, de Rouen et de Paris, veut aussi dire "Harbours of Paris", les "ports de Paris". Haropa, c'est la façade maritime de l'Île de France. Haropa est relié à 600

développer notre trafic avec le port du Havre qui travaille plutôt sur la route Est-Ouest, notamment avec l'Asie, en import, car Rouen est aussi une zone logistique fonctionnant avec Le Havre.

Rouen a des atouts : la proximité de la région parisienne qui permet deux aller-retour par jour entre Rouen et Paris en camion. Ainsi qu'une importante capacité de stockage et de traitement sur-mesure.

Un port maritime à Rouen, la Métropole normande... et Rouen reconnue comme la Métropole normande, c'est important ?

Le port est important pour la Métropole car il est l'un de ses poumons économiques avec ses 160 entreprises, les 18 000 emplois directement liés à son activité, ses 2,1 milliards d'euros de valeur ajoutée. C'est aussi un port en ville : le pont Flaubert est la limite symbolique entre port industriel et port urbain et

nous intervenons en amont du pont Jeanne-d'Arc en concession avec Voies Navigables de France. Les nombreux aménagements réalisés sur les quais le sont en lien étroit avec la Métropole Rouen Normandie et la Ville de Rouen. Le GPMR est extrêmement attaché à œuvrer pour la réussite du projet urbain et s'inscrit pleinement dans les projets qui renouvellent la ville autour de son fleuve. De manière concrète : le port a signé en 2014 un partenariat foncier d'aménagement pour l'éco-quartier Flaubert ; le port procède aux réparations du quai fragilisé sur la Presqu'île Rollet, dont le réaménagement est porté par la Métropole ; le port a cédé l'emprise du futur siège de la Métropole ; un parking multi-services sera aménagé près du pont Flaubert afin d'optimiser l'accès des poids-lourds aux silos ; nous avons lancé un appel à projet conjoint pour trouver un avenir au hangar 107 ; l'aménagement des quais rive gauche fait l'objet d'une convention avec la Métropole ; l'Espace des Marégraphes est l'exemple de réussite du travail conjoint mené par le Port et les collectivités...

De son côté, la Métropole soutient financièrement nos projets : amélioration des accès maritimes, espace des marégraphes, réhabilitation du boulevard maritime et demain projet d'aménagement d'un terminal fluvial dans la zone Seine Sud, aménagement du bord à quai sur l'ex-site Petroplus, acquisition

d'un nouveau dock flottant pour remplacer notre dock flottant actuel, presque centenaire. La Métropole soutient également le port en cofinçant la réparation de la trémie ferroviaire rive gauche : cet ouvrage n'est pas situé dans le domaine portuaire, mais c'est l'accès ferroviaire au port. Nous sommes très attachés à sa réparation.

Quelle est la place de l'environnement dans les projets et politiques du port ?

L'aspect environnemental est important. Les missions confiées au port par la loi sont de garantir le trafic de marchandises et de prendre en compte l'environnement. Deux tiers des 4 000 hectares gérés par le port sont des espaces naturels que le port gère en partenariat.

Notre logique est "éviter-réduire-compenser" : nous essayons d'éviter tout impact sur l'environnement ; quand il y en a un, nous essayons de le réduire, et si l'impact demeure, nous le compensons. Par exemple, 20 millions des 180 millions d'euros investis pour l'amélioration des accès maritimes sont consacrés à des mesures environnementales : renaturation des berges, lutte contre l'érosion, enlèvement d'ouvrages vétustes... Un comité de suivi particulier veille à la mise en œuvre de ces mesures.

* Zone d'influence économique d'un port

Territoires

Vive le « cocamionnage » !



© Armand Bertereau - Agence Mona

Victor Clément, lauréat Créa'ctifs 2014, a créé l'entreprise WeTruck qui propose le covoiturage en camion.

ROUEN Partager le véhicule d'un autre conducteur, pour un tarif modique... c'est le pari de WeTruck, une start-up fondée par Victor Clément. La nouveauté ? Le voyage se fait en camion. « *L'idée est simple. Des millions de camions circulent sur les routes. C'est autant de places vacantes pour des passagers !* », précise le jeune entrepreneur. C'est lors d'un déplacement que l'idée du covoiturage par camions lui est venue. « *Je devais me rendre en Bourgogne depuis les châteaux de la Loire. En train, cela m'obligeait à passer par Paris. En covoiturage, les offres étaient rares. En voiture, j'ai constaté qu'il y avait beaucoup de camions sur les routes. Un peu plus tard, j'ai repris cette réflexion pour commencer à monter le projet. J'ai eu un accueil enthousiaste du côté des transporteurs.* » Alors étudiant à Neoma Business

School, il propose cette idée lors de la Startup Weekend 2013 et remporte le concours. « *À la fin de mes études, je me suis lancé !* » L'année suivante, Victor Clément devient lauréat du concours Créa'ctifs. Il reçoit une subvention de 8 000 euros. Un coup de pouce appréciable qui lui permet de concrétiser son rêve. Son entreprise WeTruck prend forme à travers la création d'un site internet avec l'aide d'un développeur web. « *Le site met en relation les transporteurs et les particuliers. Il propose des places disponibles, du véhicule utilitaire au camion de 44 tonnes, pour faire une partie du trajet avec le conducteur.* » Ce type de covoiturage présente l'avantage pour le voyageur d'être sécurisé, avec des professionnels de la route et des horaires précis. WeTruck apporte une offre de services qui gère tous les as-

EN PRATIQUE

Vivez l'expérience du voyage en camion en vous connectant sur le site internet www.wetruck.fr. 13 transporteurs proposent des trajets dans toute la France. Concrètement, le voyageur entre les informations suivantes : les villes de départ et d'arrivée, la date choisie et clique sur le moteur de recherche. Plusieurs offres qui correspondent à la demande sont proposées. Chaque voyage est détaillé (le nombre de places, les correspondances en transport en commun, la possibilité de transporter par exemple un vélo...). Le paiement se fait en ligne. Le voyageur recevra par mail une feuille de route avec toutes les informations. Quant au transporteur, il est informé par mail et sms. Le prix est attractif : 5 centimes d'euro par km. WeTruck prend une commission et verse le reste aux transporteurs.

pects réglementaires, d'assurance et de prix pour les voyageurs. « *Il s'agit d'offrir un service clé en main, qui ne gêne pas les entreprises de transport dans leur travail. À nous de bien connaître leur métier, leurs contraintes, et de nous adapter. Pour les entreprises de transport, ce système permet de réduire les coûts.* » Pour les voyageurs, c'est une manière différente de se déplacer, à des prix attractifs et une offre complémentaire de mobilité.

→ Plus d'infos :
www.wetruck.fr
06 06 99 70 49

Réseau Astuce : les évolutions dans le secteur d'Elbeuf

Pour cette rentrée 2015, la Métropole propose aux usagers des transports en commun du secteur elbeuvien des adaptations de son offre pour être au plus près des attentes des habitants.



© Photos : Thomas Bostin

ELBEUF Le réseau Astuce a ajusté son offre sur le secteur elbeuvien afin de servir au mieux les besoins des habitants. Augmentation de la fréquence, simplification des trajets... Des améliorations qui répondent aux besoins des habitants et irriguent l'ensemble du territoire elbeuvien.

Les usagers peuvent constater quatre grands ajustements.

Tout d'abord, la fréquence de la ligne D2, qui relie le pôle multimo-

dal d'Oissel à la mairie de Saint-Pierre-Lès-Elbeuf, est renforcée par le passage d'un bus toutes les heures au lieu de deux heures auparavant.

La ligne E, est modifiée pour accéder plus rapidement au centre-ville. Afin de proposer un service toujours plus près des besoins des usagers, la périodicité de la ligne va être rationalisée, sur les heures creuses, avec un passage toutes les 45 minutes au lieu de 20 minutes

dans la mesure où très peu de voyageurs ont été recensés sur ces créneaux.

La ligne C est simplifiée avec la desserte des arrêts Bréant, Argillier, Baudelaire et Verlaine dans les deux directions.

Les lignes scolaires connaissent aussi quelques améliorations. La ligne 106 est renforcée grâce à la création d'une course supplémentaire à 8h20. Dans le but de réduire les délais d'attente à la fin des cours, les horaires des lignes 100/102/104/106/B et Allobus ont été avancés de 5 à 10 minutes.

Bonnes pratiques, amélioration de la fréquence, qualité de service... ces changements ont un coût. La Métropole investit chaque année près de 5 millions d'euros sur le secteur elbeuvien. Un investissement judicieux et efficace comme en témoigne la refonte complète des lignes de bus sur ce secteur en septembre 2013 qui a porté ses fruits : en 2014, sur l'ensemble des lignes, près de 2,3 millions de voyages ont été recensés, soit 4,65% de plus par rapport à 2013.

> en bref <

EMPLOI

Du 8 au 10 octobre, la Cité des métiers propose de découvrir les métiers scientifiques et techniques à la faculté des sciences techniques à Saint-Étienne-du-Rouvray. Au programme : quizz sur les métiers, espace documentation... Inscription au 02 32 18 82 80.

SOIRÉE MUSICALE

Le 10 octobre, concert accordéons *Nuances et variations* à Amfreville-la-Mivoie au centre culturel à 20h30.

SALON DU VIN

Du 30 octobre au 1^{er} novembre, le salon du vin a lieu à la salle polyvalente Saint-Exupéry à La Bouille.

ANIMATIONS

Fête foraine le 17 octobre et foire à tout le 18 octobre, à Montmain.

L'asso

VIE ET ESPOIR L'association Vie et Espoir est née en février 1986 au sein du pavillon de Pédiatrie du CHU de Rouen grâce à la volonté commune de parents et de médecins d'améliorer les conditions d'hospitalisation des enfants atteints de leucémie ou de tumeur cancéreuse. Aujourd'hui, l'association compte 680 adhérents et 35 bénévoles qui rencontrent régulièrement les enfants.

Vie et Espoir a pour objectifs d'apporter du confort aux enfants, d'aider moralement et financièrement les familles, de participer à l'achat d'équipements hospitaliers et de soutenir la recherche. Les bénévoles, appelés les « visiteuses », rendent quotidiennement visite aux enfants hospitalisés, discutent, jouent avec eux, organisent des fêtes... Des tablettes et des livres sont achetés afin de les divertir. L'association organise des sorties récréatives (hockey, cinéma...), des séjours à la montagne et d'autres activités. Un soutien est apporté aux familles en participant à leurs frais d'hébergement, de déplacement... et en animant un groupe de paroles pour les parents endeuillés. L'association Vie et Espoir existe grâce aux dons, cotisations, legs, subventions publiques, partenariats, manifestations...



© DR

> Pour être adhérent et/ou bénévole vous pouvez envoyer un mail à vieetespoir@wanadoo.fr.

> en bref <

EXPOSITION

Jusqu'en janvier 2016, le centre d'art contemporain de la Matmut à Saint-Pierre-de-Varengville accueille l'exposition *Résonances* de Nathalie Leroy Fiévée/ Vladimir Skoda. Atelier pour enfants le 24 octobre à 14h, gratuit, sur inscription 02 35 05 61 71. Visites commentées les 11 et 25 octobre à 15h. Entrée libre.

> www.matmutpourlesarts.fr

VENTES SOLIDAIRES

Solidarité Textiles organise chaque mois deux ventes de vêtement au kilo au 73 A, rue du Général-de-Gaulle au Houlme, de 10h à 19h. Prochaines dates : les 9 et 10 octobre.

> www.solidarite-textiles.fr

Naissance du quartier Kennedy

Le quartier Kennedy, situé à proximité du centre-ville de Grand Quevilly, est sorti de terre : plus de 300 logements, des espaces verts, une piste cyclable et un mail piétonnier.

GRAND QUEVILLY C'est un quartier d'environ 4 hectares qui a été entièrement reconstruit. Fer de lance de l'architecture des années 1960, le quartier Coignet a laissé place au quartier Kennedy pour répondre aux normes de l'habitat d'aujourd'hui. Grâce à une architecture ambitieuse, il s'intègre harmonieusement au centre-ville. L'objectif était de créer un espace

moderne privilégiant l'habitat social et favorisant la mixité. Le nouveau paysage a commencé à voir le jour avec la destruction de 256 logements en 2009/2010 et le relogement de tous les locataires. En 2012, un ensemble composé de 63 logements et 6 cases commerciales est sorti de terre. Ce projet ambitieux privilégie les petites unités d'habitat pour rompre avec la

dimension des tours qui entourent le quartier, permettant ainsi de créer une harmonie avec les commerces de l'avenue des Provinces. En 2013 et 2014, ce sont 206 nouveaux logements, répartis en trois bâtiments (Monroe, Apollo et Boston), qui sont construits par Quevilly Habitat. En outre, 72 logements réalisés par Nexity, destinés à la vente, voient le jour avec les bâtiments « Acadia » et « Niagara ». Parallèlement à la construction des logements, la Ville de Grand Quevilly a réalisé les aménagements extérieurs de ce nouveau quartier avec la création de voiries, de places de stationnement et de parkings, d'espaces verts, avec le prolongement du mail piétonnier vers le parc des Provinces. D'autres rénovations ont eu lieu : les abords de la station de métro Kennedy ont été complètement recomposés, les rues Molière et Racine ont été redessinées, en s'adaptant aux nouvelles constructions, et une piste cyclable a été créée. Un nouveau quartier synonyme de dynamisme architectural, social et économique.

→ www.grandquevilly.fr



© Quevilly Habitat

Bon plan

VERS UNE ASSURANCE COMPLÉMENTAIRE SANTÉ POUR TOUS

Avoir accès à une complémentaire santé adaptée aux besoins et au budget... c'est ce que propose la Ville du Trait à tous ses habitants. Comment ça marche ? L'association 2AH négocie pour les habitants du Trait des garanties de mutuelle. Au cours d'un entretien, elle prend connaissance de la situation et des besoins en matière de couverture des soins. 2AH effectue ensuite gratuitement une recherche auprès de différentes mutuelles partenaires. Elle propose plusieurs contrats de mutuelles « sur mesure » en fonction des besoins exprimés. Plusieurs devis sont présentés. En cas de changement de mutuelle, l'association accompagne le nouvel adhérent dans la résiliation de l'ancien contrat. L'adhésion est ouverte à tous, sans limite d'âge et sans questionnaire de santé. Un projet innovant qui favorise l'accès aux soins pour tous.

Association 2AH, tél. 02 35 76 47 20



Un coin de paradis... bientôt accessible

L'île Sainte-Catherine est actuellement très difficile d'accès. La commune de Tourville-la-Rivière veut rendre accessible au grand public ces 30 hectares de végétation rare et diversifiée, tout en les protégeant.



© Jean-François Lange

TOURVILLE-LA-RIVIÈRE Grâce à son extraordinaire biodiversité, l'île Sainte-Catherine représente un intérêt patrimonial remarquable, mais son accès est difficile et contraignant. L'objectif de la commune est d'améliorer son accessibilité afin d'y accueillir et d'y sensibiliser à l'environnement le grand public et les scolaires.

Des études, menées par des élèves du lycée rouennais Blaise-Pascal, évaluent les solutions permettant de mettre en place un accès maîtrisé au site. Il devrait s'agir d'une passerelle mobile, qui devra permettre le passage des visiteurs et des véhicules d'entretien, tout en préservant cet écrin naturel et végétal.

Une promenade sur cette île presque sauvage est magnifique et dépaysante. Mais que vaut réellement son patrimoine naturel ? « *Il est exceptionnel*, précise Stéphane Lemonnier, chargé de projet au Conservatoire des sites naturels de Haute-Normandie, site naturel d'intérêt régional (ZNIEFF) et communautaire (Réseau Natura 2000), *l'île Sainte-Catherine héberge plus de 250 espèces végétales rares et menacées ainsi que des habitats répertoriés comme remarquables au niveau européen.* » La richesse de ces 30 hectares réside dans leur diversité, qu'elle soit végétale ou animale, grâce à trois types d'habitats : sec, humide et aquatique. Cette pluralité crée un paysage exceptionnel et très attractif : des boi-

sements riches en sols blancs, des prairies composées d'une multitude de graminées et de plantes à fleurs nécessaires à l'accueil de nombreuses espèces d'insectes (saute-relles, criquets et papillons...). Le scirpe triquetre, plante rare et menacée, est la seule espèce végétale capable de se développer dans les vasières et de supporter la très forte contrainte des marées.

Cette végétation luxuriante est mise en valeur et protégée grâce à la collaboration

avec le Conservatoire des sites naturels de Haute-Normandie qui réalise régulièrement des expertises et des inventaires de la faune et de la flore. De leur côté, les bénéficiaires de l'association AIPPAM (Association d'insertion professionnelle par activités multiples) œuvrent à l'entretien des lieux et au maintien des équilibres naturels. L'équilibre écologique est également assuré grâce à un pâturage de dix bovins continuellement présents sur le site.



© Jean-François Lange

BALADE SECRÈTE

Si Sainte-Catherine ne peut être pour le moment visitée par tous, elle fait partie d'un réseau d'une cinquantaine d'îles non ou peu urbanisées réparties sur la Seine en Haute-Normandie. Certaines sont cependant accessibles. C'est le cas de l'île aux Bœufs, mi osseliennaise, mi tourvillaise, à laquelle on accède par une entrée discrète au niveau du pont. Faune et flore devant être préservées, l'île reste un lieu pédestre où clairières et chemins boisés émerveillent les promeneurs. Tout comme l'île Sainte-Catherine, l'île aux Bœufs est entretenue par l'association AIPPAM, qui préserve la qualité écologique de ce lieu naturel.

> en bref <

CAFÉ DES PARENTS

La Maison pour Tous de Sotteville-lès-Rouen organise un moment d'échange, de partage d'expériences entre parents et deux professionnelles de l'enfance et l'adolescence. Prochaine date : 10 octobre à 10h à l'École des parents et des éducateurs 9, rue du Hameau-des-Brouettes à Rouen, sur la thématique : la place des grands-parents. Réservation 02 35 72 31 05.

EMPLOI

12^e Rencontre étudiants handicapés/entreprises, le 15 octobre, à la Maison de l'université à Mont-Saint-Aignan. Sur inscription 02 32 76 92 52. > www.handisup.asso.fr

DÉBATS

Les 16 et 17 octobre, dès 9h, assistez aux Assises droits culturels et citoyenneté à l'Hôtel de Région à Rouen. La thématique : quelles politiques culturelles et d'éducation populaire ? Contact et réservation. > assises2015@gmail.com, tél. 02 35 89 30 29

Lumière sur le nouveau compteur d'électricité

Linky, la nouvelle génération de compteurs d'électricité, commencera à être installé chez les habitants en décembre. Précisions d'Henri Wattiez, délégué territorial ERDF de Seine-Maritime.

**Pourquoi un nouveau compteur électrique ?**

Les compteurs actuels sont de différentes générations, la plus récente remontant aux années 1990. ERDF adapte ses infrastructures pour répondre au mieux aux nouvelles exigences en matière d'énergie ainsi qu'aux évolutions réglementaires et technologiques. Linky est un compteur communicant : il peut recevoir des ordres et envoyer des données sans l'intervention physique d'un technicien. Ce nouveau système fonctionne par courant porteur en ligne (CPL). Cette technologie utilise des infrastructures déjà existantes et ne nécessite ni travaux, ni nouveaux câblages. Relié à un centre de supervision, il est en interaction permanente avec le réseau, qu'il contribue à rendre « intelligent ». Il respecte l'ensemble des normes sanitaires définies aux niveaux européen et français. À l'intérieur du logement, le compteur n'induit pas davantage de champs électromagnétiques que le compteur actuel.

Quels sont les avantages pour les clients ?

Il a été conçu pour faciliter la vie des

consommateurs. L'objectif final est l'efficacité ! Au revoir les factures estimées, les déplacements pour une mise en service, les appels pour un dépannage... Les interventions seront réalisées à distance en moins de 24 heures, contre 5 jours actuellement, sans rendez-vous et donc sans dérangement. Dans certains cas les clients ne remarqueront pas qu'une coupure a eu lieu puisqu'ERDF sera directement averti par le compteur et pourra réparer la panne à distance. Le client pourra aussi accéder à ses données de consommation en temps réel via le portail internet. 17 familles de la commune de Malaunay participent à l'élaboration du site internet national.

Que dois-je faire ?

ERDF vous envoie un courrier au plus tard entre 30 et 45 jours avant la date de remplacement du compteur. L'entreprise de pose missionnée par ERDF vous informe de son passage 25 jours au moins avant la date prévue. Le changement prend en moyenne 30 minutes. À la fin de l'intervention, le technicien vous remet la notice de fonctionnement du compteur.

Dois-je prévoir de la place et un budget pour Linky ?

Il sera installé en lieu et place du compteur actuel sur les mêmes branchements. Il ne prendra pas plus de place puisqu'il est de la même taille que l'actuel. Lors du remplacement, ni le compteur, ni la pose, ne seront facturés au client. Tous les frais sont à la charge d'ERDF qui investit 5 milliards d'euros en France pour ce projet. Sur le territoire national 35 millions de compteurs vont être installés sur une période de six années. À l'échelle de la Métropole, cela représente plus de 260 000 compteurs.

À quel moment ERDF va-t-il me contacter ?

Ce changement aura lieu dans les communes de la Métropole entre décembre 2015 et 2021. L'installation des premiers compteurs s'effectuera à Bois-Guillaume, Grand Quevilly, Petit-Quevilly et Rouen. Pour connaître la période d'équipement de votre foyer, il vous suffit de vous connecter sur le site internet d'ERDF et de renseigner le nom de votre commune.

→ www.erdf.fr

Un an après l'incendie : Copak, ça repart !

L'entreprise Copak renaît de ses cendres un peu plus d'un an après l'incendie qui a détruit son usine. Une reprise d'activité soutenue par la Métropole et la Région.



© Jean-François Lange

SAINT-ÉTIENNE-DU-ROUVRAY

L'entreprise Copak conçoit, formule, fabrique et conditionne des produits d'entretien depuis 25 ans. Fin septembre, la PME a pu reprendre son activité au sein de ses nouveaux locaux, reconstruits en lieu et place de l'ancien bâtiment détruit par l'incendie du 24 juillet 2014. Le directeur, Patrick Darroux, explique « *que trois phases ont jalonné la réouverture de l'usine* ». La production a été maintenue pendant cette année de travaux en sous-traitant avec des entreprises principalement présentes sur le territoire de la Métropole. Dans un deuxième temps, les 47 salariés ont pu utiliser leurs propres machines dans un atelier loué afin de réaliser le conditionnement des produits. Aujourd'hui,

toute la production a réintégré l'usine.

« *Nous avons construit l'usine autour du processus de fabrication, ce qui nous a permis de rationaliser plus que de moderniser* », explique le directeur. Il a souhaité garder les mêmes machines, mais agrandir la surface des locaux en passant de 4 000 à 5 200 m². Cette reconstruction est l'occasion de tendre vers une production zéro rejet, grâce à l'achat d'une machine qui sert au traitement des eaux de nettoyage : « *Maîtrise des rejets, de la consommation d'énergie... sont une priorité* », précise Patrick Darroux. Pour relancer l'entreprise et permettre le maintien des 47 emplois, Patrick Darroux a pu compter sur le soutien de la Métropole, qui a accordé une aide de 2,5% du

montant total de l'opération, soit environ 95.000€ dans le cadre de son appui au développement économique local. L'aide de la Métropole « *a permis d'aller plus vite* », précise Patrick Darroux. Copak a également bénéficié d'une aide de la Région.



Patrick Darroux, directeur de l'usine Copak.

© Jean-François Lange

> en bref <

EXPOSITION

Peintures et sculptures sont exposées au Palais des congrès d'Oissel jusqu'au 11 octobre. ville-oissel.fr

> www.ville-oissel.fr

CONCOURS

Les 17 et 18 octobre, concours de saut d'obstacles au Haras du Loup à Canteleu. Tél. 06 59 38 58 40.

COLLOQUE

Les 9 et 10 octobre, à la faculté de droit de Rouen, l'Académie des Sciences, Belles-Lettres et Arts organise un colloque sur la thématique : Rouen, quelle métropole ? L'accent sera mis sur les aspects économiques et environnementaux et sur le cadre de vie en vue d'améliorer l'attractivité de Rouen.

> www.academie1744-rouen.fr

COURSE PÉDESTRE

Rendez-vous le dimanche 11 octobre à 14h30 pour les 10 km de Rouen, course organisée par l'ASPTT Rouen. Les départ et arrivée auront lieu place de l'Hôtel-de-Ville. La course des enfants (6-12 ans) se déroule le dimanche matin dans les jardins de la mairie.

> www.10kmrouen.europe1.asptt.com

> en bref <

VISITE

Le 20 octobre, de 14h à 16h, La Cité des métiers propose une visite de l'écoquartier Luciline. Architecte, urbaniste, paysagiste sont au rendez-vous pour expliquer leur métier. Sur inscription
02 32 18 82 80.

EXPOSITION

Les 7, 10 et 11 octobre, 44^e exposition de peinture et sculpture à la salle du Vivier à Houppesville. Invitée d'honneur Annie Puyrabeau. Entrée libre.

VERSION NUMÉRIQUE

Le magazine *En Direct* de Petit-Quevilly est disponible en version numérique sur tablette et smartphone. Retrouvez également le guide des loisirs, sorties culturelles, guide vacances.... Il suffit de télécharger l'application gratuite "Petit-Quevilly Mag" sur Apple store IOS ou Google play Android.

CONCERT LES RENDEZ-VOUS DE SAINT-JACQUES

Le 9 octobre à 20h30, Marcel Azzola, accordéoniste et Lina Bossati, pianiste seront à la salle polyvalente à Saint-Jacques-sur-Darnétal.

Voiries et espaces publics en chantier

Dans le cadre de sa nouvelle compétence voirie, la Métropole réalise de nombreux travaux. Exemples dans deux communes du plateau Est.

SAINT-AUBIN-CELLOVILLE ET YMARE

La Métropole réalise actuellement des travaux de réfection de chaussée et la création d'un cheminement piéton sur les deux communes du plateau Est. Ces deux chantiers font partie des 10.000 interventions réalisées ou en cours, pour un montant de 10 millions d'euros, engagés par la Métropole depuis sa prise de compétence voirie et espace public en janvier 2015. À Saint-Aubin-Celloville, au niveau de la route RD91, la Métropole sécurise 180 mètres de voie en créant un cheminement piéton en sable stabilisé.

À Ymare, pour assurer le confort et la sécurité des usagers de la rue de



© Métropole Rouen Normandie

l'Église, longue de 800 mètres, la Métropole refait la chaussée et les trottoirs et le parking servant de stationnement pour les résidents. Partout, ces travaux sont pro-

grammés avec les 71 communes en fonction de leurs priorités dans le cadre des orientations 2015 de la Métropole.

coup d'œil



© Thomas Boivin

RESTEZ BRANCHÉS ! Depuis 2011, la Métropole développe son réseau de bornes de recharge électrique pour les véhicules électriques et hybrides, afin d'encourager les habitants à s'équiper. Tout récemment, c'est au Trait, place de l'Amiral-Ronarc'h, que la Métropole a installé une nouvelle borne. Cette dernière permet de recharger simultanément deux véhicules. Elle délivre une puissance de 22Kva nécessitant environ 3 heures de charge. D'ici la fin de l'année, le territoire comptera au total une soixantaine de points de charge accessibles au public. En plus de l'extension de son réseau, la Métropole propose des services particulièrement incitatifs : la charge gratuite sur les bornes et le stationnement gratuit des véhicules électriques sur tout emplacement matérialisé en voirie.
www.metropole-rouen-normandie.fr

Normandie impressionniste 3 : prenez date

La 3^e édition du festival Normandie impressionniste se déroulera du 16 avril au 26 septembre 2016 autour du thème du portrait. Premières annonces d'expositions.

MÉTROPOLE Organisée du 16 avril au 26 septembre 2016, la nouvelle édition du festival Normandie impressionniste sera centrée sur le thème des portraits. Cette thématique oriente le programme vers des portraits et figures au sens classique du terme, mais également vers des portraits de la société impressionniste (les divertissements de l'époque, l'intimité...) ou des monographies par exemple, jusqu'à une période plus contemporaine et actuelle : celle des selfies, des nouvelles technologies et des réseaux sociaux. Avec une centaine de tableaux, des sculptures, photographies, correspondances... le musée des Beaux-Arts de Rouen explorera les « Scènes de la vie impressionniste ». L'exposition dévoilera l'univers personnel de ces grands maîtres et la représentation qu'ils en ont donnée.

À l'abbaye de Jumièges, la célèbre agence photographique Magnum proposera une exposition intitulée « 1936-2016 : portraits de la France en vacances », à l'occasion du 70^e anniversaire des congés payés. Dans le parc, le public pourra découvrir l'exposition *Esprits des lieux, portraits de ceux qui vécurent ici* alors que le musée industriel de la Cordeirie Vallois rassemblera une série de portraits d'ouvriers, photographiés au cours des années 50-60.

À vos agendas !

→ www.normandie-impressionniste.fr



© Thinkstock

> en bref <

EXPOSITION

Jusqu'au 18 octobre, l'espace culturel Philippe-Torretton à Saint-Pierre-lès-Elbeuf accueille une exposition de photographies de François Morel. Un regard sur la nature humaine. Entrée libre et gratuite. Tél. 02 32 96 95 78.

ENTREPRENDRE

Envie de créer ou reprendre une entreprise ? Participez à "Créer, démarrer, reprendre, céder une entreprise en Normandie", manifestation dédiée aux créateurs, repreneurs et dirigeants de jeunes entreprises, le 15 octobre de 13h30 à 18h30 à la Chambre de commerce et d'industrie de Rouen). Au programme, des rendez-vous personnalisés avec des experts, des ateliers pratiques, des tables rondes et le Défi de la création. > www.creer-reprendre-normandie.fr

COURSE

Le 25 octobre, Bois-Guillaume organise la 27^e édition du semi-marathon, le rendez-vous annuel des joggeurs. > Plus d'infos et inscriptions sur www.sport-up.fr ou 06 49 46 31 55.

3 questions



© D.R.

NICOLAS MOULIN

Entomologiste. Il est l'expert de la nouvelle fresque Amazonia au Panorama XXL.

En quoi consiste votre métier ?

J'étudie les insectes, c'est à dire que je réalise des inventaires de certaines espèces. Ces expertises de terrain peuvent s'accompagner de suivis de population. J'interviens aussi pour des animations pédagogiques dans des associations ou écoles. En tant que spécialiste d'insectes tropicaux (notamment les mantes), j'ai expliqué aux médiateurs du Panorama XXL la vie des insectes en milieu tropical. Je leur ai fourni des petites maquettes sur le thème du mimétisme des insectes, exposant leur capacité de se confondre avec le milieu environnant ou avec d'autres espèces.

Est-ce qu'il y a des similitudes entre les insectes de la forêt amazonienne et ceux des forêts normandes ?

Oui ! Parmi les points communs, il existe les insectes saproxyliques. Partout où il y a du bois mort, vous trouvez ces insectes qui décomposent le bois pour se nourrir. Autre similitude : les fourmis. Elles vivent en colonies organisées partout sur la planète. Les fourmis participent au nettoyage de la nature en se nourrissant de tout ce qu'elles trouvent : graines, pollens de fleurs ou encore cadavres d'insectes.

Est-ce qu'il existe des espèces en voie de disparition ?

Oui ! Dans les forêts, prairies ou encore zones humides. Dès que leur habitat se dégrade, suite à un changement climatique ou l'urbanisation, des insectes disparaissent. C'est le cas du pique-prune, une espèce menacée en Europe. Ce scarabée vit dans le terreau des cavités des arbres creux. La destruction des vieux arbres et bois morts dans les haies et forêts a entraîné la destruction de leur lieu de vie. C'est pourtant un insecte très utile, un décomposeur : il dégrade les matières organiques mortes. > www.nmentomo.fr

Le saviez-vous ?



LA SCIENCE DANS TOUS SES ÉCLATS

Créée en 1991, la Fête de la science a pour objectif de favoriser les échanges entre la communauté scientifique et le grand public. Elle s'organise autour des Villages des sciences dans de nombreuses communes en France qui rassemblent dans un même lieu, des espaces dédiés à la science. Expériences spectaculaires et manipulations simples côtoient expositions, conférences, spectacles, projections...

Du 6 au 11 octobre, venez découvrir le Village des sciences à la Fabrique des savoirs à Elbeuf. Cette 19^e édition est axée sur la thématique *Prisme sur la lumière ; les lumières dans tous leurs éclats*. Sous forme d'ateliers expérimentaux et ludiques, de conférences et de nombreuses sorties pour les jeunes et les moins jeunes, le Village vous permettra par ailleurs de venir rencontrer les acteurs scientifiques locaux et régionaux. Au fil des stands, vous pourrez expérimenter, tester, échanger et poser vos questions aux chercheurs venus à votre rencontre. L'occasion de passer un moment convivial en famille autour des différentes disciplines scientifiques et techniques.

À noter, un spectacle scientifique *Les Exp'Air de Haute-Normandie* est proposé le lundi 12 Octobre à 14h à l'espace Bourvil de Caudebec-lès-Elbeuf et le film *Une expé au Spitzberg* est diffusé le vendredi 9 octobre à 18h30 au cinéma Mercure à Elbeuf.

Informations et réservations
au 02 35 81 41 30 ou
sur www.mjc-elbeuf.fr

Le panier malin

Maraîcher à Saint-Martin-de-Boscherville, Christian Robert est un des lauréats agricoles 2015 de la Métropole.



SAINT-MARTIN-DE-BOSCHERVILLE

Tomates, aubergines, poireaux, concombres, poivrons, carottes, salades, choux, brocolis, blettes, navets, courgettes, haricots... à deux pas de la ville, Christian Robert cultive des légumes de saison sur près de 10 hectares. « À la fin de mes études de paysagiste en 1984, j'ai repris l'exploitation familiale. Aujourd'hui, trois salariés permanents et un saisonnier travaillent avec moi. Ils s'occupent des plantations, des récoltes et de la préparation des commandes. Je me charge de la gestion, de la commercialisation, de la livraison et de la vente. » Christian Robert est un des lauréats de l'aide au développement des filières alimentaires courtes et locales de la Métropole. « Grâce à la subvention, j'ai notamment investi dans une camionnette pour livrer à des cantines de collectivités, scolaires et des supermarchés. »

L'originalité de son activité ? Proposer des paniers directement au consommateur. « Les paniers de saison varient de 5 à 10 euros. Le panier le moins cher est composé de quatre articles comme par exemple une botte de radis, une salade, des courgettes et des tomates. Avec bien-sûr, la possibilité de

changer quelques produits ». Il propose également des fruits qui proviennent d'un arboriculteur d'Anneville-Ambourville. Tous les samedis matin, les paniers sont vendus directement sur l'exploitation à Saint-Martin-de-Boscherville. « Je suis également présent à la gare de Rouen le mercredi, celle de Saint-Aubin-lès-Elbeuf le jeudi et celle d'Oissel le vendredi. » L'idée est de proposer des produits variés et très frais car souvent cueillis le jour même.

La qualité est aussi au rendez-vous puisque Christian Robert pratique la culture raisonnée : « J'évite de traiter avec des produits chimiques. J'utilise donc le paillage au sol contre les mauvaises herbes et je dépose des voiles sur les plantations pour lutter contre les insectes. » Fraîcheur, qualité et traçabilité : ce sont les atouts des légumes proposés directement du producteur au consommateur.

➔ 17, route de Quevillon à Saint-Martin-de-Boscherville
Tél. 06 07 45 92 69
www.panier-fraicheur.sitew.com

AIDES AGRICOLES, DÉPOSEZ VOS DOSSIERS

Vous portez un projet susceptible de développer les filières agricoles courtes et durables ? Présentez-le à la 2^e session de l'appel à projet agricoles 2015. Les aides sont destinées à l'achat de matériel neuf ou d'occasion, à la construction ou la réhabilitation de bâtiments agricoles...

Téléchargez le dossier de candidature et le règlement pour l'appel à projets 2015. Vous avez jusqu'au 16 octobre pour envoyer un dossier complet au siège de la Métropole (14 bis, avenue Pasteur 76000 Rouen).

> Plus d'infos : www.metropole-rouen-normandie.fr Tél. 02 35 52 92 54

Sur les pas de Bouchor...

À l'occasion de l'exposition consacrée au peintre reconnu Joseph-Félix Bouchor, présentée par la Métropole Rouen Normandie à la Fabrique des savoirs, marchez sur les pas du peintre dans sa ville de cœur, Freneuse.



© Jean-François Lange

ELBEUF Joseph-Félix Bouchor, peintre, première rétrospective consacrée à l'artiste, est à découvrir à la Fabrique des savoirs. Bouchor (1853-1937) a vécu une quinzaine d'années à Freneuse, village qui lui a inspiré de nombreuses œuvres. Partons à la découverte de quelques lieux et personnes chers à l'artiste...

tous les éléments de travail qu'il désire : des perspectives sur le fleuve, la lumière du bras de Seine, les scènes de travail à la ferme, la vie quotidienne à la campagne...

MARIA (sa maison est située au 50, rue Pont-de-l'Arche)

La maison de Maria-Joséphine Fréret a fortement changé, mais elle existe toujours. Maria est une jeune voisine du peintre, « *qu'il semble considérer comme sa filleule* ». Une douzaine d'œuvres font référence dans leur titre à Maria. Bouchor a pour habitude de peindre ses voisins dans les scènes quotidiennes de la vie du village et ne représente que des paysages situés à moins de 3 km de chez lui. Situation surprenante puisqu'il voyage beaucoup (Algérie, Égypte, Italie, Belgique...).

Cette proximité avec les habitants - « *je ne compte que des amis à Freneuse* », explique l'artiste - justifie certainement le don d'une cinquantaine de toiles à la commune en 1932.



© Jean-François Lange

SA MAISON, L'ANCIEN PRESBYTÈRE

(située au 2, rue Bouchor)

Bouchor y trouve le calme et l'espace indispensables pour réaliser les grandes œuvres qui lui permettront d'être récompensé au Salon des artistes, consécration pour un artiste. « *L'artiste parle de ce lieu comme étant sa maison, il y tient énormément puisque même après l'avoir vendue en 1901, il continue d'y dormir lorsqu'il se rend à Freneuse pour peindre* », précise Lionel Dumarche, co-commissaire de l'exposition. Il y trouve

CÔTE ET CARREFOUR DE SAINT-CHRISTOPHE

Un conseil : s'y rendre en voiture et se garer au carrefour de Saint Christophe. Le panorama sur le village, l'ancien bras de Seine (aujourd'hui en partie remblayé) et la vallée jusqu'à Pont-de-l'Arche est somptueux. C'est un des rares endroits où le paysage reste inchangé et où vous pouvez contempler l'œuvre *Soleil dans la brume de novembre*.



© Jean-François Lange

EN CONTRE-BAS DE LA CÔTE SAINT-CHRISTOPHE

Le tableau *Le Petit Bras l'hiver* a été peint au lieu-dit La Ronce ou Le Port de La Ronce, à 1,5 km à l'ouest de l'église de Freneuse, où débouche le bras de Seine, entre les îles du Moulin et de Freneuse. Ce lieu existe toujours aujourd'hui tel que Bouchor l'a peint vers 1895. Une magnifique vue pour se promener ou peindre en se positionnant au même endroit que l'artiste.

EXPOSITION « JOSEPH-FÉLIX BOUCHOR, PEINTRE »

Jusqu'au 1^{er} novembre, découvrez les œuvres de l'artiste inspirées par ses innombrables voyages de l'Orient à la Bretagne, de l'Italie aux Pays-Bas et par sa longue halte à Freneuse.

À la Fabrique des savoirs, 7, cours Gambetta à Elbeuf.

Ouverture du mardi au dimanche, de 14h à 18h. Entrée libre et gratuite.

> Plus d'infos : <http://www.metropole-rouen-normandie.fr/fabrique-des-savoirs-de-la-metropole-presentation>



*Des espaces
sont réservés aux...*

Personnes handicapées

Femmes enceintes

Personnes âgées



*Personnes avec
enfants en bas âge*

“ Céder sa place
est une question

D'ÉDUCATION.

Paroles d'usagers

Retrouvez tous les deux mois les questions et réactions des habitants de la Métropole Rouen Normandie.

VÉHICULES ÉLECTRIQUES

Où puis-je récupérer des sacs déchets ?

Bertrand F., Oissel

Des distributions sont effectuées chaque mois dans des communes de la Métropole.

Si vous ne pouvez pas vous rendre aux distributions de sacs dans votre commune, vous pouvez les récupérer directement lors d'une distribution dans une autre commune.

Retrouvez les jours, horaires et sites de distribution dans votre guide déchets, sur le site internet de la Métropole (www.metropole-rouen-normandie.fr) ou en contactant

Ma Métropole au 0 800 021 021

ACCESSIBILITÉ

Personne à mobilité réduite, j'ai rencontré parfois des difficultés d'accès aux transports en commun, comment puis-je les signaler ?

Olivier G., Darnétal



© Jean-François Lange

avec un type de handicap, et d'une manière générale, tous les éléments permettant une meilleure compréhension du défaut d'accessibilité pour faciliter la recherche de solutions. Si vous constatez une situation entravant l'accessibilité aux transports collectifs urbains organisés par la Métropole, nous vous remercions de nous le signaler au moyen de ce formulaire. Vous pouvez également suggérer des propositions d'amélioration.

La Métropole a mis en place, sur son site internet, une fiche de signalement concernant les difficultés d'accessibilité aux transports en commun. Cette fiche est réservée aux personnes à mobilité réduite ou en situation de handicap. Le signalement doit décrire : la situation rencontrée, le lieu, le lien éventuel

VÉHICULES ÉLECTRIQUES

J'ai le projet d'acquérir une voiture électrique mais j'habite dans un immeuble donc je ne peux pas faire installer une prise...

Charline L., Rouen

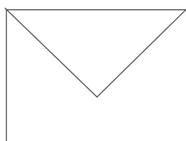
Les évolutions législatives relatives au véhicule électrique ont permis de faciliter l'installation de matériel de charge dans les immeubles d'habitation. En effet, tout locataire ou propriétaire résidant dans un immeuble collectif de type copropriété dispose désormais d'un « droit à la prise » lui permettant d'installer à ses frais une infrastructure de recharge pour véhicule électrique. Vous pouvez donc vous adresser à votre syndic de copropriété. Il faut habituellement compter 3 à 6 mois pour effectuer les démarches puis les travaux nécessaires.

En complément de cette charge privée (dite charge primaire), la Métropole déploie des bornes de recharge publiques sur son territoire afin d'offrir aux utilisateurs des solutions de charge d'appoint pour leur permettre de se déplacer sans encombre sur l'ensemble du territoire de la Métropole. Jusqu'en 2017, une vingtaine de nouveaux points de charge sera installée chaque année. Ce rythme de déploiement soutenu permettra d'atteindre une centaine de points de charge accessibles au public fin 2017.



© Thomas Bovin

Contactez-nous !



Le Mag : mag@metropole-rouen-normandie.fr

Direction de la communication
14 bis, avenue Pasteur - CS 50589 - 76006 Rouen Cedex

e-mail : communication@metropole-rouen-normandie.fr

Sorties

Animez les vacances

Comme à chaque période de vacances, la Métropole propose aux enfants des activités ludiques placées sous le signe de la découverte et du patrimoine. Une vingtaine d'ateliers et d'animations sont programmés par les Maisons des forêts, la Petite Fabrique et le label Villes et pays d'art et d'histoire.

Ne reste plus qu'à choisir et s'inscrire pour de bonnes vacances !



MAISONS DES FORÊTS

- Vendredi 16, course d'orientation de nuit, à partir de 19h.
- Mercredi 21, la forêt des tout-petits, animations sensorielles pour les 18/36 mois et théâtre d'objets, de 10h à 12h.
- Mercredi 21, atelier ombres chinoises, de 14h30 à 16h30.
- Samedi 24, les relations entre le sol et les plantes ou comment la nature du sol peut-elle faire changer la végétation, de 14h30 à 16h30 à la Maison des forêts à Orival.
- Dimanche 25, les relations entre le sol et l'eau, de 14h30 à 16h30.
- Lundi 26 au vendredi 30, stage Nature, par CARDERE, sur réservation au 02 35 07 44 54, pour les 7-12 ans (prévoir un pique-nique pour le midi), de 9h à 17h, à la Maison des forêts à Darnétal.
- Samedi 31, atelier les sorcières d'halloween, à partir de 7 ans, de 14h30 à 16h30.
- Samedi 31, balade contée, la fête du temps, par Youle compagnie, à partir de 7 ans, 3 départs à 18h, 18h20 et 18h40.

→ Sauf mention contraire les animations se déroulent à la Maison des forêts à Saint-Étienne-du-Rouvray.
Réservation indispensable au 02 35 52 93 20

ET PATATI ET PATRIMOINE

- Lundi 19, à chacun son rôle (4-6 ans), regarder une simple maison, s'arrêter devant la mairie, passer par l'église, ... ainsi pourras-tu découvrir le rôle de quelques bâtiments de Rouen, de 14h à 16h.
- Mardi 20, les animaux fantastiques (7-12 ans), qui sont ces êtres bizarres qui peuplent un des portails de la cathédrale ? De 14h à 17h.
- Mercredi 21, le pictionary du patrimoine (8-12 ans), pour découvrir des monuments du centre-ville, leur histoire, leur architecture, de 14h à 17h.
- Jeudi 22, et si on construisait une maison en pans de bois (8-12 ans), de 14h à 17h.
- Vendredi 23, les bâtisseurs de cathédrale (8-12 ans), comment les hommes du Moyen Âge savaient-ils construire de si hautes églises et avec quels moyens ? De 14h à 17h.

→ L'atelier du patrimoine se situe 27, rue Victor-Hugo à Rouen. Chaque atelier est précédé d'une visite. Réservation obligatoire au 02 32 76 44 95

LES ATELIERS DE LA PETITE FABRIQUE

- 17 octobre et 21 octobre, les voyages de Joseph-Felix (6-8 ans), avec un parcours dans l'exposition « Joseph-Felix Bouchor, peintre » les enfants voyagent avec l'artiste, à 14h30.
- 24 octobre, la restauration, kézako ? (11-14 ans), que fait-on lorsqu'un tableau est abîmé... Les enfants expérimentent et découvrent le métier de restaurateur, à 14h.
- 28 octobre, généalogie / histoire de famille (8-10 ans), partir à la recherche de ses ancêtres, c'est comme un jeu de piste ! À 14h30.
- 31 octobre, mon usine en gommettes (4-6 ans), qu'est-ce qu'une usine ? Pourquoi en parle-t-on à la Fabrique des savoirs ? À 14h30

→ Fabrique des savoirs à Elbeuf, réservation obligatoire au 02 32 96 30 40



Un conte revisité



**6 PLACES
À GAGNER**
VOIR PAGE 36

SPECTACLE

Jean-Michel Rabeux a l'art de revisiter les contes avec toute la folie et l'humour qui le caractérisent. Cette *Belle au bois dormant* n'échappera pas à la règle ! « *Ça devient (presque) une habitude. Je prends un Perrault que j'aime tant, je le passe au mixeur de mes rêves, et vogue le plateau vers les contrées de l'enfance, celles que je préfère, aussi chez l'adulte, aussi en moi, à vrai dire.* »

Du conte de Perrault, il reste le feu, le bois, le sommeil de cent ans, les fées bonnes et mauvaises et le fameux baiser qui éveille de la mort. Il reste aussi la reine ogresse, mère du Prince charmant, se transformant ici en reine de la finance qui veut épouser son fils... Bref, une maman très sympathique qui finira dans la marmite.

Rassurez-vous, le « happy end » est garanti pour ce spectacle « *pour adultes à partir de 6 ans* » !

→ Petit-Quevilly, CDN, théâtre de la Foudre, mercredi 14 octobre à 15h et 19h, 02 35 03 29 78
www.cdn-hautenormandie.fr

Livre jeunesse et BD en fête

SALON Pour sa 6^e édition, le festival de Caudebec-lès-Elbeuf accueille comme invitée d'honneur l'illustratrice brésilienne Daniela Cytryn. Comme chaque année, de nombreux auteurs et illustrateurs seront présents pour des rencontres et des dédicaces. Outre des ateliers, des spectacles et des surprises, une exposition BD et dessinateurs en toutes lettres, 40 enveloppes originales illustrées par Cabu, Plantu, Margerin, Moëbius, Sempé, Wolinski, Charb, Geluck... est présentée jusqu'au 31 octobre.

→ Caudebec-lès-Elbeuf, espace Bourvil, dimanche 11 octobre de 10h à 18h, 02 35 74 64 10



© DR

Viens jouer avec ta peur !

FRISSONS Rouen Normandie Tourisme propose un parcours interactif pour une soirée frissons. Dans la forêt de Caumont, située sur le site du Randoparc, à 20 minutes de Rouen, la légende de l'enfant des bois est racontée aux adolescents depuis l'ancien temps par les aînés. On raconte que lorsque la nuit tombe et que les enfants au cœur pur pénètrent le bois du chemin rouge, la légende parfois se réveille. C'est accompagné d'un conteur, que vous déambulerez en toute sécurité sur les chemins balisés pour, peut-être, entrer contact avec les personnages de la légende. D'une durée d'environ 2h, ce parcours invite le jeune public (et les adultes) à vivre des émotions fortes et à devenir acteur de cette magnifique légende porteuse d'un message de paix et de générosité.

→ Caumont, Randoparc, vendredi 23 et samedi 31 octobre à 20h, à partir de 12 ans, places limitées, réservation au 02 32 08 32 40, www.rouentourisme.com

Dans les bacs

ROMAN

MADemoiselle Rêve

Université de Caen. De nos jours. Une étudiante médium se prête aux étranges expérimentations d'un professeur dans le domaine de la conscience et tente d'empêcher le meurtre de ce dernier. Mademoiselle rêve est le huitième roman de Pierre Luneval

Éditions Cogito, 16 euros.



ROMAN

J'ÉTAIS VIVANT ET JE NE LE SAVAIS PAS

Sébastien Monod aborde différents sujets de société, comme la souffrance au travail, la pauvreté ou la difficulté d'être gay encore à notre époque. Il parle aussi des rêves, ceux qui sont enterrés et ceux qu'on met tout en œuvre pour réaliser.

Éditions T.G., 166 pages, 12 euros.



CARNET DE VOYAGE

NORMANDIE, RÉGION DES MERVEILLES

Alice est casanière et plutôt solitaire. Mais à la demande post-mortem de son oncle, elle se sent le devoir de parcourir un endroit totalement inconnu pour elle : la Normandie. Edwige Malpaut livre un carnet de voyage agrémenté d'une cinquantaine de photos.

Jacques Flament éditions, 70 pages, 20 euros.

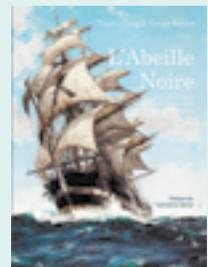


ROMAN

L'ABEILLE NOIRE

Été 1755. Awen Le Du, fille d'un humble pêcheur breton de Cornouaille, se voit contrainte de quitter brutalement sa Bretagne natale, déguisée en homme, dans l'espoir de retrouver son frère disparu. Thierry Conq et Ronan Robert ont obtenu le prix Matmut 1^{er} roman.

Éditions Carpentier, 352 pages, 19,90 euros.



Au cœur de l'Amazonie



© Thomas Botvin

Après le succès de Rome 312, le Panorama XXL propose une plongée au cœur de la forêt amazonienne grâce à une nouvelle œuvre de Yadegar Asisi, *Amazonia*.

ANIMATIONS Consacré à la complexité de la forêt tropicale, le panorama *Amazonia* s'inspire de l'incroyable biodiversité de la nature et de la perfection de ses formes. Depuis la plateforme à 15 mètres de hauteur, vous embrassez le paysage amazonien dans toute sa hauteur et son étendue, vous vous hissez jusqu'aux cimes des arbres gigantesques et observez des plantes fascinantes et de nombreuses espèces animales. Vous pouvez visiter librement le panorama ou approfondir votre découverte grâce à de nombreuses activités.

Tout d'abord avec la visite guidée le grand tour : un médiateur vous accompagne et vous donne toutes les clés pour apprécier l'immense fresque *Amazonia*.

Le Panorama XXL propose aussi des ateliers (pour petits et grands) pour tout savoir sur les animaux

et plantes fabuleuses de l'Amazonie : *perdus dans la jungle* (trucs et astuces pour survivre en milieu hostile), *les géants verts* (les arbres de la forêt), *système D-urable* (jeu interactif sur la sauvegarde de l'environnement), *espèces & cie* (les animaux d'Amazonie), *de l'autre côté du Monde* (dans la peau des grands explorateurs) et *la grande illusion* (la technique des panoramas à travers les illusions d'optique).

Enfin, une nouvelle formule pour les tout-petits : les enfants (3-6 ans) accompagnés de leurs parents découvrent la fresque à travers une visite contée pendant laquelle ils pourront découvrir les animaux phares de la forêt : le perroquet, le jaguar, le caïman et le singe.

Le Panorama XXL est ouvert du mardi au dimanche de 10h à 19h, www.panoramaxxl.com

La femme de trop



© Jan Grandjean

SPECTACLE

Quatre acrobates et une chanteuse. Autour du cadre aérien et du portique coréen, ils se lancent et se rattrapent... Un huis-clos mystérieux, chaotique et sensible. Au milieu d'un bric-à-brac d'objets et d'agrès chacun cherche sa place dans l'interaction avec les autres face à un public complice de ce jeu.

Avec *La femme de trop*, la compagnie Marcel et ses drôles de femmes entraîne le public dans un univers à la fois loufoque et sensible. Ce cirque brut est un partage d'adrénaline qui raconte l'humain dans ses désirs, sa sensibilité, ses obsessions. Un spectacle haut en couleurs, en voltige et en chansons.

→ Petit-Quevilly, CDN, théâtre de la Foudre, mercredi 4 et vendredi 6 novembre à 20h. Elbeuf, Cirque-Théâtre, le jeudi 12 novembre à 19h30 et le vendredi 13 et le samedi 14 à 20h.

46 PLACES À GAGNER

Téléphonez le 12 octobre au 02 32 76 45 01 entre 11h et 12h pour tenter de gagner une des 46 invitations.

Belle au bois dormant, (p.35)
La femme de trop, (p. 36)
5 minutes avec toi, (p.38)
Sophie Tapie, (p. 39)

Détails à retrouver dans nos pages grâce à ce symbole



RENCONTRE



Torreton dit Leprest

Dans *Mec !*, Philippe Torreton dit les textes d'Allain Leprest en compagnie du percussionniste Edward Perraud, à Oissel et Darnétal. Rencontre avec le comédien.

Comment est née l'idée du spectacle *Mec !* ?

C'est une idée qui est venue à l'esprit du producteur d'Allain, Jean-René Pouilly. Il m'a contacté il y a 3 ans pour me proposer le projet. Il se trouve que je connaissais l'œuvre d'Allain Leprest. J'ai dit oui tout de suite à la condition de ne pas être seul en scène. Et je ne voulais pas non plus de textes chantés. Je souhaitais plutôt une création sonore, d'où l'idée du percussionniste Edward Perraud.

Vous connaissiez donc Allain Leprest ?

Oui, je l'ai rencontré plusieurs fois, la première je devais avoir 17 ou 18 ans, j'étais allé le voir au Bateau ivre à Rouen.

Et votre rencontre avec Edward Perraud...

C'est ma femme, Elsa Boublil, qui l'avait rencontré dans une émission sur France Inter, qui m'a conseillé de

le contacter. Il a dit oui tout de suite ! Les textes d'Allain Leprest ont toujours une actualité aujourd'hui ?

Oui, parce qu'il avait des textes qui parlaient des êtres humains et jusqu'à preuve du contraire il y a toujours des êtres humains.

Quels sont vos projets ?

Déjà continuer cette 2^e tournée avec *Mec !* jusqu'en novembre, puis ensuite je vais entrer en répétition d'*Othello* au théâtre de l'Odéon à Paris dans une mise en scène de Luc Bondy.

Un mot pour nos lecteurs ?

Venez ! Avec un point d'exclamation, comme pour *Mec !*

→ Oissel, espace Aragon, le vendredi 16 octobre à 20h30, et Darnétal, théâtre de l'Écho du Robec, dimanche 18 octobre à 16h30

Rallye d'automne

DECOUVERTE Rouen Normandie Tourisme propose de découvrir Rouen à travers la vie de célèbres personnalités qui sont nées, ont vécu ou sont passés ici et qui ont marqué la ville. Thème de ce rallye pédestre : « *Au fil du temps, hommes et femmes célèbres à Rouen* ». Une invitation à marcher en famille ou entre amis sur leur pas durant un après-midi qui se terminera par un pot amical et, bien sûr, des récompenses pour les équipes gagnantes.

→ Rouen, Office de tourisme, place de la cathédrale, samedi 10 octobre à partir de 13h30, réservation impérative au 02 32 08 32 40.

Carolyn Carlson

Le Théâtre des Arts accueille l'immense chorégraphe pour deux spectacles.



DANSE Danseuse et chorégraphe hors norme, Carolyn Carlson, artiste associée au Théâtre national de Chailiot présente deux spectacles à l'Opéra de Rouen. Tout d'abord, *Now*, en octobre, une pièce pour sept danseurs, dans laquelle elle explore la philosophie de Gaston Bachelard. Ensuite, en novembre, *Dialogue with Rothko* dans lequel, seule en scène et en dialogue avec un violoncelle, Carolyn Carlson investit le plateau pour rendre hommage au peintre Rothko. Un solo épuré et poétique.

→ Rouen, Théâtre des Arts, mardi 13 et mercredi 14 octobre et lundi 9 et mardi 10 novembre, www.operaderouen.fr.

Sur l'agenda...

Concerts, spectacles, festival, animations, compétitions sportives... les propositions sont nombreuses dans la Métropole. Courte sélection forcément non exhaustive.



10 PLACES À GAGNER
VOIR PAGE 36



5 minutes avec toi

JEUNE PUBLIC Le temps d'un week-end, le théâtre Charles-Dullin et le centre Voltaire proposent un temps fort à partager en famille. Au programme, un petit déjeuner conté, deux spectacles et une sieste musicale. Le temps des représentations, *Quand je serai petit* (le 17 à 15h, centre Voltaire), et *Tête à tête* (le 18 à 10h30, Charles-Dullin), les « trop petits », 3-5 ans sont accueillis pour des lectures. D'autres actions culturelles (lectures, ateliers jeux et intergénérationnel) sont également proposés par les médiathèques de Déville lès Rouen et Grand Quevilly. Enfin, philosophez en famille au cours d'un brunch philo avec l'association Les autres philosophes.

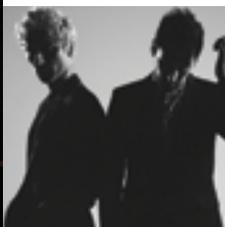
> Grand Quevilly, théâtre Charles-Dullin, et Déville lès Rouen, centre Voltaire, samedi 17 et dimanche 18 octobre, 02 35 68 48 91, www.dullin-voltaire.com

AaRON

CONCERT

Des nombreuses certitudes qui courent au sujet d'AaRON (Artificial animals riding on neverland), nous n'en garderons qu'une : la complicité entre Simon Buret et Olivier Coursier. Dans son refus de se répéter et dans son désamour des conventions, le tandem revient avec *We Cut The Night*, nouvel album sombre et lyrique, d'où émerge une pop électronique drapée dans un clair-obscur saisissant.

> Rouen, le 106, mercredi 21 octobre à 20h, www.le106.com



Autour de Maupassant

THÉÂTRE

La Compagnie du Voyageur Immobile vous invite à découvrir trois grands classiques de Maupassant revisités avec humour : *Le Vieux*, *le Petit fût* et *La confession de Théodule Sabot*. Cette soirée est organisée par les Jardins familiaux de Bois-Guillaume. En ouverture, la clown « la jardinière des balcons » plantera une petite histoire.

> Bois-Guillaume, Espace Guillaume-le-Conquérant, jeudi 15 octobre à 20h30, réservations au 06 52 66 19 13

J'habiterai mon nom

EXPOSITION Avec cette première exposition personnelle de Seba Kurtis en France, à la fois rétrospective et fruit d'une résidence initiée par le centre photographique, il s'agit de regarder la migration autrement. Artiste argentin, émigrant illégalement en 2001 avec père, mère et frères et sœurs à la suite de la crise financière qui ravage le pays, il gagne l'Espagne, puis l'Angleterre où sa situation se régularise et où il étudie la photographie. L'exposition met en lumière un artiste dont l'histoire personnelle et les errances ont marqué la pratique photographique.

> Rouen, Pôle image Haute-Normandie, 15, rue de la Chaîne, jusqu'au 7 novembre, du mardi au samedi de 14h à 18h, www.poleimagehn.com



Impressionnantes

EXPOSITION PARTICIPATIVE De juin à septembre 2016, dans le cadre du festival Normandie Impressionniste, le Panorama XXL présentera une exposition temporaire appelée *Impressionnantes*. Cette exposition permettra au public de découvrir dix portraits de femmes d'exception faisant écho à la figure de Jeanne d'Arc représentée dans le panorama Rouen 1431. Ces portraits seront réalisés par des artistes de la région avec différentes techniques : peinture, collage, photographie, sculpture, gravure... et avec bien entendu une inspiration impressionniste. Une sélection de 21 femmes sera proposée et c'est vous qui choisirez, parmi elles, les 10 femmes qui seront représentées dans cette exposition originale.

> Pour voter, vous pouvez vous rendre, jusqu'à la fin décembre 2015 sur la page Facebook du Panorama XXL : www.facebook.com/panoramaxxl, sur le site internet www.panoramaxxl.com ou directement au Panorama XXL



Autour de la guitare

CONCERT Autour de la guitare, né en novembre 2000 à l'Olympia, est un concept qui réunit de nombreux artistes autour de Jean-Felix Lalanne et de son instrument fétiche. Il revient cette année avec une nouvelle édition du spectacle. Francophones et artistes de renommée internationale tels que Robben Ford, Larry Carlton, Christopher Cross, Johnny Clegg, Ron Thale, Paul Personne, Axel Bauer, Dan Ar Braz, Norbert Nono Krief et Michael Jones sont présents sur scène pour un hommage à cet instrument qui peut se targuer d'avoir autant de styles et de techniques de jeu différents!

> Grand Quevilly, Zénith de la Métropole, samedi 10 octobre à 20h

Rock'n'Aubette

FESTIVAL Après le succès des 3 premières éditions, le 4^e festival Rock'n'Aubette se déroule le vendredi 16 et le samedi 17 octobre. Ambiance rock garantie avec six groupes à l'affiche : Red Fish Evolution, Roswell-A et Fra le vendredi ; Coloris, Eye of the Liger et Vicious Mind le samedi. Un cocktail détonnant pour deux soirées.

> Saint-Léger-du-Bourg-Denis, Espace 123, vendredi 16 et samedi 17 octobre à partir de 20h30, réservation au 02 35 08 04 24 ou acla76@wanadoo.fr, 09 81 97 38 77



Détermination de cueillettes

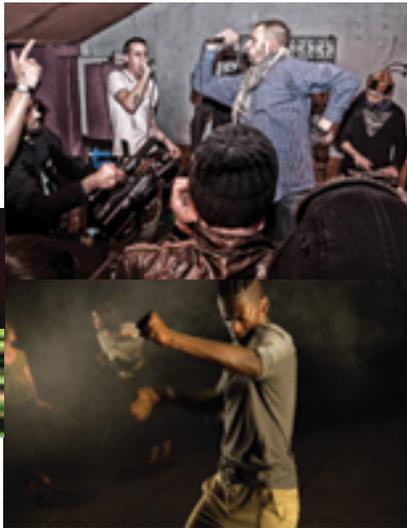
EXPOSITION Pour la 16^e année les étudiants de 6^e année de la faculté de Pharmacie section Officine et le laboratoire de mycologie de la faculté de Médecine Pharmacie présentent une exposition mycologique. Une belle occasion de tout savoir sur les champignons avant de partir à la cueillette.

> Rouen, hall d'accueil de la faculté de Médecine Pharmacie, 22, boulevard Gambetta, le mercredi 21 octobre de 10h à 17h

Les Gonzos à l'ESADHaR

ANIMATION Les Gonzos se retrouvent régulièrement à l'occasion d'une soirée en live et gratuite pour faire le tour de l'actualité culturelle à échelle humaine, pour croiser des artistes à univers multiples. Cette fois, c'est l'École supérieure d'art et design Le Havre - Rouen (ESADHaR) qui accueille cette rencontre. Elle sera, en soirée, retransmise sur la radio HDR (99.1). Au programme : 15h, portes ouvertes et workshop des étudiants de l'ESADHaR, IDOMaton ; 18h, visite décalée et théâtralisée de l'école par Adeline Maisonneuve et Dominique Bonafini ; 19h30, 15^e édition des Nuits du Gonzo avec en live DJ Soul et Tropiques, Babiole, Groupe Fantôme, Les Musiques à ouïr.

> Rouen, ESADHaR, 2, rue Verdi, jeudi 8 octobre à partir de 15h



Dis, à quoi tu danses ?

JEUNE PUBLIC À travers trois contes, trois danseurs hip-hop partent à la recherche du plaisir du jeu, abandonnent les tensions et les automatismes de l'âge adulte pour redécouvrir une spontanéité joyeuse. Explorant des thématiques aussi graves et complexes que la pauvreté, l'exclusion ou le rejet, il s'agit ici de retrouver, de reprendre contact avec l'enfant qui sommeille en nous. La chorégraphe Séverine Bidaud nous emmène dans le quotidien des enfants. Une balade tendre et légère, pleine d'émotions et d'inventions et qui empêche les gestes de se mécaniser, les émotions de s'assécher. Un spectacle gai et poétique, où chaque sensation est un goût d'enfance à savourer.

> Rouen, théâtre de la Chapelle Saint-Louis, lundi 19 octobre à 14h30 et 18h, 02 35 98 45 05, www.theatre-chapelle-saint-louis.com

Dans la grotte de Bran Ruz

CONTE Pénétrez dans l'univers des contes des pays celtiques, racontés par le mage Bran Ruz (Yann Lem) dans un spectacle destiné à toute la famille. Dans une atmosphère sombre et mystérieuse, écoutez ses histoires fascinantes où vous découvrirez ces êtres magiques : les elfes, les gnomes, les fées et Merlin lui-même !

> Oissel, espace Aragon, jeudi 8 octobre à 19h, 02 32 95 89 95



Bob Dylan and his band

CONCERT Icône de la musique folk américaine, Robert Allen Zimmerman, alias Bob Dylan, sera sur la scène du Zénith le 3 novembre. En 50 ans de carrière, l'artiste a sorti 64 albums et donné plus de 3 000 concerts. On se souvient de *Like a Rolling Stone*, *Blowing in the wind* ou encore *Mr. Tambourine Man*. La légende se produit cette fois avec son « band » pour un concert exceptionnel.

> Grand Quevilly, Zénith de la Métropole, mardi 3 novembre à 20h

Salon maison déco

FESTIVAL Vous avez un projet immobilier, de rénovation ou d'aménagement intérieur et extérieur... le salon Maison Déco est fait pour vous. Une belle occasion à ne pas manquer pour prendre des contacts, découvrir les dernières nouveautés ou trouver le style qui vous correspond !

Sur place, les conseillers de l'Espace Info Énergie de la Métropole seront à disposition des visiteurs en proposant aides, simulations, estimations... (voir page 10).

> Grand Quevilly, Parc des expositions de la Métropole, du 9 au 12 octobre, le 9 de 10h à 21h, le 10 de 10h à 20h, le 11 de 10h à 19h, le 12 de 10h à 18h, www.salonmaisondeco.com



10 PLACES À GAGNER
VOIR PAGE 36

Sophie Tapie

CONCERT Lorsque Sophie décide de participer à The Voice, tout bascule. Remarquée par un label québécois, elle traverse l'Atlantique et s'installe 8 mois à Montréal pour travailler avec des auteurs et un réalisateur du crû. De cette rencontre est né Sauvage, 1^{er} disque très personnel, aux accents de banjo, d'harmonica et de pedal steel. 12 titres qui lui ressemblent, emprunts d'idéaux et de liberté. Attirée depuis toujours par les grands espaces, les chevaux, et Johnny Cash, Sophie se trouve alors et définit son style : la country folk en français !

> Sotteville-lès-Rouen, le Trianon transatlantique, mardi 13 octobre à 20h30, www.trianontransatlantique.com

asisi

PANORAMA **XXL**

amazonia

YADEGAR ASISI
360° PANORAMA

À Rouen

26 septembre 2015 – 22 mai 2016



panoramaxxl.com

asisi.de